



# dorfheft

Die kleine Zeitung für Beinwil am See und die Region

12/2024

Zum  
Heraustreten  
und Aufbewahren!  
**Entsorgung 2024**



**Titelbild:** Die Jubilare Armin Seemann und Ruedi Haller (v. l.)

## Unsere Leckerbissen für die Festtage

### UNSERE FONDUES:

WINZER «Das Beliebteste»  
CHINOISE «Der Klassiker»  
BOURGUIGNONNE «Das Würzige»  
RICHE «Das Edelste»

### FÜR DEN OFEN:

SCHWEINSFILET IM TEIG  
FILET ROYAL

### IMMER BELIEBT:

TISCHGRILL  
PASTETLIFÜLLUNG  
ZARTE RINDSFILET  
ENTRECÔTE  
KALBSSTEAK  
SCHWEINSFILET  
DIVERSE MARINIERT BRATEN

WIR NEHMEN IHRE BE-  
STELLUNG GERNE  
*telefonisch*  
ENTGEGEN!



**ULMANN**  
METZGEREI PARTYSERVICE

5732 Zetzwil | Tel. 062 773 12 16 | Fax 062 773 27 14  
www.ulmann-metzgerei.ch

**erismann**

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
info@erismannag.ch

**ASS**  
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65  
info@erismannag.ch

**Vogi ist  
gelandet!**



Am 1. Januar 2024 ist es soweit: Stefan Von Gunten führt die Event Garage GmbH als neuer Inhaber mit seinem bewährten Team, mit der gewohnten Qualität und Zuverlässigkeit weiter.



**EVENT GARAGE** GMBH  
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

T. +41 62 773 22 18  
info@eventgarage.ch

GOODYEAR

DUNLOP

FULDA

Sava

Gemeinde  
**Beinwil am See**

## Gemeindeverwaltung Beinwil am See

Gemeindehausplatz 1

5712 Beinwil am See

Telefon: 062 765 60 10

E-Mail: kanzlei@beinwilamsee.ch

## Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	08.00 – 11.30	geschlossen

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind nach telefonischer Vereinbarung möglich. Bitte nutzen Sie dieses flexible Angebot.

## Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2023: 22 706

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli\_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

Gedruckt in der Region

oak klimaneutral gedruckt  
Nr.: OAK-ER-11826-03016  
www.oak-schweiz.ch/nummer

printed in  
switzerland

## Gemeindeverwaltung

### Grüngutabfuhr

14. Dezember

### Papiersammlung

6. Dezember

### Häckseldienst

17. Februar 2024

### Gemeindeversammlungen

20. Juni 2024

14. November 2024

### Feiertage

Weihnachten, 25. und 26. Dezember

Neujahr, 1. und 2. Januar 2024

Eine lichtvolle  
Adventszeit  
und frohe  
Festtage  
wünscht  
Ihnen

201  
JAHRE  
CHS

**CHS**  
www.chs-immobilien.ch  
lokal, vernetzt, persönlich

## Aus dem Gemeinderat



**Guten Tag Böju,**  
**geschätzte Leserin,**  
**geschätzter Leser**

Das Jahr 2023 ist auf die Zielgerade eingebogen. Für unsere Gemeinde war es ein ruhiges Jahr. Im steuerfinanzierten Bereich wurden weder grosse Bauvorhaben noch Planungen begonnen oder abgeschlossen. Das entlastet die aktuelle Erfolgs- und Investitionsrechnung, kann aber zu einem Investitionsstau führen.

Pro memoria, die grössten anstehenden Aufgaben im Immobilienbereich: Im alten Schulhaus sollen Schule und Gemeindeverwaltung entflochten werden. Das Steineggli-Schulhaus und die alte Turnhalle sind zu sanieren. Auch die Steineggli-Turnhalle ist sanierungsbedürftig, um der Nachfrage gerecht zu werden, sollte sie durch eine Doppel-Turnhalle ersetzt werden. Und die ausserschulische Kinderbetreuung braucht eine definitive Bleibe. Dieses Aufgabenpaket erarbeitete eine Kommission, in welcher alle Beteiligten vertreten sind. Diskussionen gibt es um die Frage, ob die Schule weiterhin auf zwei Standorte aufgeteilt oder im Steineggli zusammengelegt wird. Bei zwei Schulstandorten, also bei der Weiternutzung des alten Schulhauses, braucht es eine neue Gemeindeverwaltung und eine Ertüchtigung des alten Schulhauses, um die heutigen Standards einzuhalten. Bei nur noch einem Standort braucht es für die Unterstufe einen Neubau und das alte Schulhaus würde zum Gemeindehaus umgebaut. Unabhängig von der Variante dürften sich die Ge-

samtkosten auf gegen 30 Mio. Franken belaufen. Die Realisierung ist ein «Generationenprojekt» für unsere Gemeinde und wird sie über lange Zeit prägen. Entsprechend wichtig und zeitraubend ist das sorgfältige Abwägen der Vor- und Nachteile beider Varianten. Ich hoffe, dass wir den Variantenentscheid Anfang nächstes Jahr treffen können.

Im vergangenen Sommer führten wir an den Wochenenden ein neues Verkehrs- und Parkplatzregime am See ein. Es war personalintensiv, dafür wurden die Seeparkplätze optimal genutzt und die Staus auf der Aarauerstrasse konnten weitgehend vermieden werden. Die Erwartungen des Gemeinderates wurden somit erfüllt, und wir werden im nächsten Jahr das gleiche Modell weiterführen. Um die höheren Kosten zu kompensieren, sehen wir uns gezwungen, die Parkgebühren anzupassen. Montag bis Freitag kostet eine Stunde CHF 1.50, Samstag und Sonntag CHF 2.50. Die Jahreskarten bleiben gleich. Für Wohnmobile gelten neu separate Tarife.

Selbstverständlich ist das Strandbad auch zu Fuss erreichbar. So spart man die Parkgebühr und tut etwas für die Gesundheit oder trainiert für den Hallwilersee-Lauf, der nächstes Jahr zum 50. Mal stattfindet, ein stolzes Jubiläum. Gerade in unserer schnelllebigen Zeit ist es wichtig, solche Jubiläen gebührend zu feiern. Da der Lauf eng mit Böju verbunden ist, überlegen wir, wie wir (Gemeinderat und Bevölkerung) uns am Jubiläum beteiligen können – Anregungen sind willkommen.

Während 15 Jahren betreuten Ines und Martin

Burger unsere Waldhütte. Eine Aufgabe, die eine hohe Präsenz und Flexibilität verlangt, dafür mit zufriedenen Gästen entschädigt. Wegen unterschiedlicher Zielvorstellungen wird das Arbeitsverhältnis per Ende Februar 2024 im gegenseitigen Einvernehmen aufgelöst. Der Gemeinderat dankt Familie Burger für ihren langjährigen Einsatz. Die Stelle als Gastgeber / Hüttenwart der Waldhütte wird neu ausgeschrieben.

Etwas weniger lang, aber sehr kompetent, begleitete Thomas Gubler als FIKO-Präsident den Gemeinderat in Finanzfragen. Er tritt per Ende Jahr zurück. Lieber Thomas, wir schätzten die Zusammenarbeit mit Dir und Deine Anmerkungen zu Budget und Rechnung. Wir danken Dir für Dein Engagement zu Gunsten unserer Gemeinde.

Zum Schluss ein kurzer, sicher nicht vollständiger Überblick über die Jahresend-Veranstaltungen: Bis Weihnachten laden die Adventsfenster zu einem Besuch ein und am 9. Dezember der Christkindli-Markt sowie am 1. Januar der Neujahrsapéro. Im neuen Jahr findet die Böjauer Chilbi statt und das Neujahrskonzert in Reinach mit der Uraufführung des Walzers «Wettinger Meeresstern» von Hubert Spörri.

Nun wünsche ich Ihnen eine besinnliche Adventszeit und freue mich, Sie beim einen oder anderen Anlass zu treffen.

Peter Lenzin  
 Gemeindeammann

## Gemeindenachrichten

### Saisonabonnemente Strandbad

Die Saisonabonnemente 2024 für das Strandbad sind ab sofort auf der Gemeindekanzlei erhältlich.

### Parkplatz Strandbad: Jahresparkbewilligungen digital erhältlich

Die Jahresparkbewilligungen können seit einem Jahr über Parkingpay bezogen werden. Jahresparkbewilligungen sind ein Jahr gültig und das «Gültig ab»-Datum kann frei gewählt werden (z. B. ab 01.02.2024). Weitere Informationen unter [www.beinwilamsee.ch](http://www.beinwilamsee.ch)

### Buch Ortsgeschichte Beinwil am See 1970 – 2020

Das neue Buch über die Ortsgeschichte Beinwil am See ist auf der Gemeindekanzlei zum Preis von CHF 25.– erhältlich.

### Grüngutvignetten im Volg erhältlich

Die Grüngutvignetten 2024 sind ab sofort im Volg Beinwil am See erhältlich. Gebührenpflichtige Kehrriechsäcke können sowohl im Volg als auch im Coop und in der Migros in Reinach gekauft werden.



## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Waldhütte Pfungstacker, Hüttenwart gesucht

Der bisherige Hüttenwart wird per Ende Februar 2024 seine Tätigkeit beenden. Das Amt als Hüttenwart ist somit per 1. März 2024 neu zu besetzen. Die Waldhütte wird durchschnittlich an 200 Tagen pro Jahr vermietet. Ein Jobsharing ist möglich. Für weitere Informationen können sich interessierte Personen an Gemeinderat Thomas Wiederkehr, Tel. 076 582 37 02, wenden. Bewerbungen sind an die Gemeindeganzlei Beinwil am See (kanzlei@beinwilamsee.ch) zu richten.

### Ablesung Wasserzähler

Ab dem 18. Dezember 2023 werden die Wasserzähler abgelesen.

Die Hauseigentümer werden gebeten, den Zählerablesern Franz Estermann, Mario Gobbi und Urs Wälti den ungehinderten Zugang zu den Zählern zu gewähren.

Um- oder Wegzüge bitte mindestens 5 Arbeitstage im Voraus an die Abteilung Finanzen melden (Telefon 062 765 60 20 oder E-Mail: finanzen@beinwilamsee.ch).

### Winterdienst

Im Hinblick auf die Schneeräumungsarbeiten werden die Motorfahrzeughalter gebeten, ihre Fahrzeuge nicht entlang von öffentlichen Strassen, Gehwegen und Plätzen zu parkieren. Der Winterdienst wird ansonsten erheblich behindert oder erschwert und es besteht die Gefahr, dass Fahrzeuge durch den Schneeflug oder durch beiseitegeschobene Schneemassen beschädigt werden.

Die Gemeinde lehnt jede Haftung für Schäden an falsch parkierten Fahrzeugen ab. Die Mitarbeitenden der Abteilung Werkdienste danken der Bevölkerung für das Verständnis.

### Termine 2024

Der Gemeinderat hat bereits Termine für 2024 festgelegt: die Sommergemeindeversammlung findet am Donnerstag, 20. Juni 2024 statt, die Wintergemeindeversammlung am Donnerstag, 14. November 2024.

### Erteilte Baubewilligungen

- Eichenberger Christian und Silvia, Tschueplistrasse 11, 5712 Beinwil am See, für An- und Umbau bestehendes Einfamilienhaus mit Umgebungsarbeiten, Tschueplistrasse 11, Gebäude Nr. 654, Parzelle Nr. 2031
- Eichenberger Daniel und Anniina, Sandstrasse 90, 5712 Beinwil am See, für Neubau Einfamilienhaus mit Garage, Sandstrasse 86, Parzelle Nr. 2837
- Lüscher Susanne, Müseigenstrasse 22, 5712 Beinwil am See, für Rückbau und Ersatz Ölheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe mit Aussenauflistung, Müseigenstrasse 22, Gebäude Nr. 617, Parzelle Nr. 1998
- Riedweg Adrian und Tanja, Gigerstrasse 16, 5734 Reinach, für An- und Umbau Einfamilienhaus mit Carport, Rückbau und Ersatz Ölheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe mit Aussenauflistung, Bühlstrasse 53, Gebäude Nr. 581, Parzelle Nr. 1145
- Eichenberger Alexander und Luana, Weierweg 23, 5722 Gränichen, für Neubau Einfamilien-

haus mit Einliegerwohnung und Doppelcarport, Zihlstrasse, Parzelle Nr. 2790

- Roka Immobilien AG, Muhenstrasse 50, 5036 Oberentfelden, für Erstellung Studios anstelle von 6 Hotelzimmer im 2. und 3. Obergeschoss, Widenmattstrasse 1, Gebäude Nr. 1720, Parzelle Nr. 2814
- Kurt Weber Immobilien AG, Hauptstrasse 89, 5737 Menziken, für Neubau 7 Einfamilienhäuser mit Sammelgarage und Autolift, Seehaldenstrasse, Parzellen Nrn. 980, 2682 und 2796
- Hawelka Klaus und Karin, Hombergstrasse 68, 5712 Beinwil am See, für Einbau Einliegerwohnung, Hombergstrasse 68, Gebäude Nr. 879, Parzelle Nr. 2225

- Waeber Alexa, Paradiesstrasse 16, 5503 Schafisheim, für Vergrößerung Parkplatz mit Containerplatz, Widenmattstrasse 10, Parzelle Nr. 2206
- Bäumli AG, Hausmann Thomas, Luzernerstrasse 19, 5712 Beinwil am See, für Einbau Kaminanlage, Luzernerstrasse 19, Gebäude Nr. 107, Parzelle Nr. 1666
- Spälti Matthias und Weber Alexandra, Auf der Mauer 15, 8001 Zürich, für Dachsanierung mit Einbau Dachfenster und Ersatz Elektroheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe mit Aussenauflistung, Nägelistrasse 17, Gebäude Nr. 557, Parzelle Nr. 1929

## Unsere frisch prämierten Weine



Ausgezeichnet mit dem  
 Golddiplom anlässlich des  
 Aargauer Weingenuesses 2023.

Gerne präsentieren wir Ihnen  
 unser gesamtes Sortiment in  
 unserem Verkaufsladen.

## Weingut Lindenmann

 Seengen

Donnerstag + Freitag 15.00 - 18.30 Uhr  
 Samstag 09.00 - 14.00 Uhr  
 oder nach telefonischer Vereinbarung

Weingut Lindenmann, 5707 Seengen  
 Oberdorfstrasse 17, Tel. 062 777 14 26  
 info@weingut-lindenmann.ch  
 www.weingut-lindenmann.ch



## Vereine

**Alle Beinwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Brockenstube Chrosihus

Geöffnet jeden zweiten Fr. im Monat, 17.30 – 20.00 Uhr sowie jeden letzten Sa. im Monat, 9 – 12 Uhr. Warenannahme auch während der Öffnungszeiten. Infos: 062 771 62 26, chrosihus@bluewin.ch, <https://chrosihus.jimdoofree.com>

### Bewegungsgruppe 60+

Wir turnen jeden Fr. (ausser Schulferien), 15.30 – 16.30 Uhr, Steineggliurnhalle. Lass dich inspirieren von einem sanften, altersgerechten Bewegungsprogramm. Infos: Siegrist Annie, 5707 Seengen, 079 504 43 04

### Elternverein Beinwil am See

Infos: [www.elternbeinwilamsee.ch](http://www.elternbeinwilamsee.ch)

### FC Beinwil am See

Infos Juniorenabteilung: Grolimund Odin, Juniorenobmann, 079 311 98 66, junioren@fcbeinwilamsee.ch. Infos Aktivmannschaften: Fankhauser Benjamin, Sportchef, 079 701 25 70, benjamin.fankhauser@gmx.net. [www.fcbeinwilamsee.ch](http://www.fcbeinwilamsee.ch)

### Frauenturnverein

Mi., Volleyball, 19 Uhr und Turnen, 20.15 Uhr in der Steineggliurnhalle. Einladung zu Bewegung, Gymnastik, Spiel und Geselligkeit für alle Mitgliederinnen und neue Interessentinnen. Leiterin gesucht. Infos: Rossi Lea, 062 771 83 59. Hausfrauenturnen: Mi., 9 – 10 Uhr, Alte Turnhalle

### Gemischter Chor «Cantiamo Böju»

Infos: Grütter Maja, 079 711 13 04

### Jagdgesellschaft Beinwil am See

Infos: Eichenberger Daniel, Kirchmoos 24A. Bei Wildunfall: Hofmann Karl, Jagdaufseher, 079 439 30 31. Eichenberger Daniel, Stellvertreter, 079 768 92 27

### Jodlerchörli Beinwil am See

Proben: Fr., 20 – 22 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Verstärkungen in allen Stimmlagen sind herzlich willkommen! Sie finden bei uns gute Kameradschaft, Geselligkeit und Freude am Singen. Infos: Gaugler Dominic, 062 771 41 58

### Jugendchor Seetal

Teilnahme am Christchindlimärt am 9. Dezember. Chorlager Löwensaal/Jugendherberge 6. – 13. April 2024. Anmeldung [www.jugendchor-seetal.ch](http://www.jugendchor-seetal.ch) Infos: Meier Ernst, 062 771 29 03, [www.jugendchor-seetal.ch](http://www.jugendchor-seetal.ch)

### Landfrauen

Infos: Eichenberger Barbara, 062 771 19 15, 079 547 14 08

### Männerriege

Wir turnen jeden Donnerstag um 19.30 Uhr in der Steineggliurnhalle. Infos: furter-mrbeinwil@bluewin.ch, [www.mr-beinwil.jimdo.com](http://www.mr-beinwil.jimdo.com)

### Mittwoch-Wanderer Böju

Nachmittagswanderungen von 1 bis 1.5 Std. Dauer. Infos: Lüscher Kurt, 062 772 20 25, beinwyl@

bluewin.ch; Graf Peter, 079 583 77 15, 062 771 78 63, [pgraf01@bluewin.ch](mailto:pgraf01@bluewin.ch), [www.mittwochwandererbeinwil.jimdo.com](http://www.mittwochwandererbeinwil.jimdo.com)

### Musikgesellschaft

Zur Zeit freuen wir uns über die vielen uns zugeteilten Vereinsbons. Dieses Jahr findet unser Unterhaltungskonzert am 11. November statt, Proben: Mo., 20 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Infos: Spring Werner, 062 771 00 80

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Löwen, Löwenstrasse 1. Jeden 3. Di. des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde, Mo. – Fr., 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: [www.muetterberatung-kulm.ch](http://www.muetterberatung-kulm.ch)

### Natur- und Vogelschutzverein Beinwil am See

**17. Februar 2024:** Pflegeeinsatz Staadmatte\*: Besammlung 13.30 Uhr Badiparkplatz. **9. März 2024:** Generalversammlung 18 Uhr Waldhütte. \*Anschliessend Verpflegung. Infos: [www.nvvbeinwilamsee.ch](http://www.nvvbeinwilamsee.ch)

### Offene Jugendarbeit Beinwil am See-Birrwil

Infos: Huwyler Livia, [livia.huwyler@vjf.ch](mailto:livia.huwyler@vjf.ch); Hartmann David, [david.hartmann@vjf.ch](mailto:david.hartmann@vjf.ch), 079 926 44 08, [www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch](http://www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch), [www.vjf.ch](http://www.vjf.ch)

### Ortsbürgerverein Beinwil am See

Infos: Eichenberger Peter, 079 692 35 72, [p.eichenberger@bluewin.ch](mailto:p.eichenberger@bluewin.ch), [www.ortsbuergerverein-beinwilamsee.ch](http://www.ortsbuergerverein-beinwilamsee.ch)

### Pfadi Rymenzburg, Abteilung Wyna Reinach

Infos: Humbel Ciril, Hauptstrasse 81, 5736 Burg, [fochs@rymenzburg.ch](mailto:fochs@rymenzburg.ch)

### Pro Senectute Aargau

**Mittagstisch** um 11.30 Uhr, Seehotel Hallwil. Anmeldungen bitte bis Mittwochabend an Familie Nyf-fenegger, Seehotel Hallwil, 062 765 80 30. Daten: **14. Dezember; 18. Januar; 8. Februar; 14. März; 11. April; 9. Mai; 13. Juni; 11. Juli; 8. August; 12. September; 10. Oktober; 14. November; 12. Dezember.** Leitung: Peter Irma, 076 455 08 03. **Jassnachmittage:** Jeweils am 1. Do. des Monats, 13.45 – 16.45 Uhr im Pavillon der ref. Kirchgemeinde. Ausgenommen Feiertage. Anmeldung ist nicht erforderlich. Leitung: Pfluger Ruth, 062 771 88 56, 076 449 46 85. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, [info@ag.prosenectute.ch](mailto:info@ag.prosenectute.ch), [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Graf Marianne, 062 771 87 14 und Eichenberger Regula, 062 771 64 77

### Sack & Pack für die Kleinsten

Durch die Materialstelle des Vereins Sack & Pack sollen Familien mit eingeschränktem finanziellem Spielraum Zugang zu mehrheitlich kostenloser Baby- und Kinderausstattung haben. Unsere Kunden werden uns von amtlichen Stellen zugewiesen. Öffnungszeiten: Di. und Fr., 14 – 16 Uhr. Es wird ausdrücklich um eine Terminvereinbarung gebeten. Infos: [www.sack-und-pack.ch](http://www.sack-und-pack.ch)

### Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern

## Vereine – Fortsetzung

und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Übungen: Sa., 14 – 17 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Buri Franziska, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

### Sängerfrönde Böju

Proben: Mi., 20.00 – 21.45 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Infos: Lüscher Heinz, Nägelistrasse 1, 062 771 33 53, hluesch@bluewin.ch

### Schneesportschule – Naturfreunde

Skigymnastik ab 16. Oktober bis 22. Januar. Montags, 19.15 – 20.30 Uhr in der Alten Turnhalle. Info: Merz Jürg, 079 669 06 83

### Schützengesellschaft Beinwil am See

Infos: Weber Jürg, Präsident, juerg.weber.71@bluewin.ch. Jungschützenwesen: Eichenberger Martin, mgeichenberger@bluewin.ch. Infos: www.sg-beinwilamsee.ch

### Schul- und Gemeindebibliothek

Öffnungszeiten: Mo., 8.30 – 11.30 Uhr; Di., 15 – 17 Uhr; Do., 15 – 17 Uhr; Sa., 9.30 – 11.30 Uhr. Infos: bibliothek.beinwil@bluewin.ch, beinwil.biblioweb.ch

### Seckuropfer Böju

Wir nehmen regelmässig an Töfflitreffen teil und unternehmen Ausfahrten. Anfang August organisieren wir unser eigenes Töfflitreffen. Stammtisch jeden Mi-Abend, Rest. Rütli. Infos: Brigitte Müller,

enfield75@gmx.ch, 079 307 54 24, www.seckuropfer.ch, Facebook und Instagram

### Sportfischerverein Hallwilersee

Infos: Fischer Martin, 079 698 69 15; Fischer Patrick, 079 642 42 16, www.sfv-hallwilersee.ch

### STV Beinwil am See

Damen/Herren: Di., 20.15 – 21.45 Uhr. Junge Aktive (ab 9. Klasse): Fr., 20.15 – 21.45 Uhr. Jugi Mädchen (3. – 8. Klasse): Di., 19.00 – 20.00 Uhr. Jugi Knaben (3. – 8. Klasse): Do., 18.00 – 19.15 Uhr. Kleine Jugi (1. Klasse): Mo., 16.30 – 17.20 Uhr. Kleine Jugi (2. Klasse): Mo., 17.30 – 18.20 Uhr. Kitu (Kindergarten): Do., 15.30 – 16.15 Uhr oder 16.30 – 17.15 Uhr. Muki (2,5 Jahre – Kindergarten): Sa., 9.00 – 9.55 Uhr oder 10 – 11 Uhr. Ort: Steineggli-turnhalle. Infos: www.stv-beinwilamsee.ch

### Theatergesellschaft Beinwil am See

Infos: Bitterli Markus, 079 643 63 17, markus.bitterli@theatergesellschaft.ch, www.operette-beinwil.ch

### Theaterkoffer – Theater für Kinder

Von den Herbst- bis zu den Frühlingsferien jeweils am Freitagnachmittag in der reformierten Kirche, Kirchstrasse 29, Dachraum. 3. – 5. Klasse: 15.30 – 17.00 Uhr. Ab der 6. Klasse gehts im Theaterclub TaB\* weiter. Infos: www.theater-koffer.ch

### Trachtengruppe

Am 6. Dezember treffen wir uns um 19 Uhr zum Chlaushöck im Pavillon, dann sind Ferien. Allen wünschen wir frohe Weihnachten und es guets

Neus! Am 10. Januar tanzen wir um 20.15 Uhr in Boniswil. Das Trachtentanz ist ein toller Neujahrsvorsatz!. Infos: Hunziker Elsi, 062 771 79 66

### Verein z'Mittag

Tagesstrukturen mit Frühbetreuung, Mittagstisch und Nachmittagsbetreuung im Steineggli-Schulhaus. Mo. –Fr., 6.30 – 8 Uhr; 12 – 18.30 Uhr Infos: www.zmittag-beinwilamsee.ch

### vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Mo., 14Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, 5734 Reinach. vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Arnold Marianne, 079 506 96 77

### Zeitreisen Beinwil am See

Infos: www.zeitreisen-beinwilamsee.ch

## Kirchgemeinden

### Pastoralraum Aargau Süd

**Sta. Martin Beinwil am See:** Gottesdienst: Mi., 18 Uhr und Sa. 17.30 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel

### Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienste: So., 10 Uhr. Abwechslungsweise in Beinwil am See und in Birrwil. Siehe Kirchenzettel im Wynentaler Blatt, Gemeindegseite im Dorfheftli oder auf der Website www.ref-beinwil.ch

### Sonstige Kirchgemeinden

**Fabrik Chile – Viva Kirche Schweiz:** Jeden Sonn-

tag um 10.00 Uhr Gottesdienst. Parallel dazu bieten wir eine Kinderhüeti und einen altersgerechten Kindergottesdienst an. Kontaktperson: Eichenberger Daniel, 062 765 40 20, info@fabrik-chile.ch, www.fabrik-chile.ch. Ausnahme: Bei einem 5. Sonntag im Monat kein Gottesdienst **Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch.

### DIENTSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

### ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

## Versammlung der Reformierten Kirche Beinwil am See

### Beschlüsse

Gestützt auf § 152 der Kirchenordnung werden im Anschluss zur Kirchgemeindeversammlung vom 26. November 2023 folgende Beschlüsse veröffentlicht.

#### 1. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 11. Juni 2023

Das Protokoll wird genehmigt.

#### 2. Voranschlag 2024 und Kirchensteuer 18% wie bisher

Der Voranschlag 2024 und die Kirchensteuer 18 % wie bisher werden einstimmig angenommen.

Gegen Beschlüsse der Kirchgemeindeversammlung kann das Referendum ergriffen werden. Es ist durch 20 Stimmberechtigte innert 10 Tagen seit Beschlussfassung bei der Kirchenpflege schriftlich anzumelden, wenn es innert 30 Tagen nach der Kirchgemeindeversammlung von mindestens 10 Prozent der Stimmberechtigten unterzeichnet und eingereicht wird.

Erlasse, Beschlüsse, Wahlen und Abstimmungen können mit Beschwerde beim Kirchenrat angefochten werden. Die Beschwerdefrist beträgt 10 Tage seit Bekanntgabe (§§ 146, 147 Abs. 1 KO)

Beinwil am See, 26. November 2023

Präsidium: Peter Eichenberger

Aktuariat: Kirsten Wiederkehr

### Gottesdienste

**Sonntag, 10. Dezember, 10 Uhr**, Kirche Beinwil am See, Gottesdienst zum 2. Advent mit Pfarrer Micha Baumgartner

**Sonntag, 17. Dezember, 17 Uhr**, Kirche Birrwil, Gottesdienst zum 3. Advent mit Krippenspiel mit Bernhard Lüthi und Team

**Sonntag, 24. Dezember**, Kirche Beinwil am See **16.30 Uhr** Krippenspiel mit Sozialdiakonin Andrea Kwiring-Suter und Team, **22 Uhr** Christnachtfeier mit Pfarrer Micha Baumgartner

**Montag, 25. Dezember 10 Uhr**, Kirche Beinwil am See, Feiertagsgottesdienst zu Weihnachten mit Abendmahl mit Pfarrer Micha Baumgartner

**Sonntag, 31. Dezember, 19 Uhr**, Kirche Birrwil, Gottesdienst zum Silvester mit Micha Baumgartner

Anmeldung Fahrdienst:

079 920 84 13, Brigitte Ziehler am Vorabend bis 19 Uhr. Der Fahrdienst ist auch nach Birrwil gewährleistet.

### Veranstaltungen

#### Jass-, Spiel- und Diskussionsnachmittag

**Donnerstag, 14. Dezember 13.30 – 17.00 Uhr**, im Pavillon bei der Ref. Kirche, Kontaktperson Heinz Lüscher 079 505 25 48

#### Seniorenachmittag:

**Mittwoch, 13. Dezember, 14.30 Uhr**, im Mehrzwecksaal vom Dankensberg, Eingang Zaugstrasse, weihnachtlicher Nachmittag

#### Immer am 13te:

**Mittwoch, 13. Dezember, 19 Uhr**, Kirchgemein-

desaal der Reformierten Kirche Gontenschwil. «Saure Gurke am Weihnachtsbaum?» mit Pfarrerin Dörte Gebhard

#### Adventskonzert der singenden und musizierenden Vereine von Beinwil am See

**Sonntag, 17. Dezember, 17 Uhr in der Ref. Kirche Beinwil am See**

Es wirken mit:

Musikgesellschaft Böju

Sängerfrönde Böju

Cantiamo Böju

Jodlerchörli Böju

Cello Gruppe Musikschule Böju

Nach dem Konzert wird vor dem Pavillon Glühwein und Lebkuchen offeriert.

### Kinder

#### Mini-Gottesdienst:

**Mittwoch, 20. Dezember, 10 Uhr** im Chor der Kirche

### Jugend

Auch die Jugendlichen sind dieses Jahr wieder am **Böjuer Christkindlimärt mit einem Stand dabei**. Wir freuen uns auf viele Besucher. Vorbeischaun lohnt sich.

### Jubilaren

Die Kirchenpflege und die Kirchgemeinde gratuliert den Geburtstagskindern ganz herzlich und wünscht Ihnen im neuen Lebensjahr alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen.

#### 80. Geburtstag

11.12. Verena Thali, Sandstrasse 47

17.12. Erika Widmer, Seestrasse 63

20.12. Peter Graf, Tannenweg 4

#### 90. Geburtstag

23.12. Rudolf Merz, Dankensbergstrasse 12

29.12. Lilly Schmid, Feldstrasse 13

#### 92. Geburtstag

13.12. Irene Landis, Grünaustrasse 2

#### 93. Geburtstag

20.12. Ernst Schmid, Feldstrasse 13

#### 94. Geburtstag

01.12. Erika Hirschi, Dankensbergstrasse 12

### Kontakt

Reformierte Kirche Beinwil am See

Sekretariat, Kirchstrasse 29, 5712 Beinwil am See

Tel. 062 771 17 53, sekretariat@ref-beinwil.ch

www.ref-beinwil.ch





**Wie immer das Leben spielt.  
Wir spielen mit.**

Philipp Feldmann, Key Account Manager  
T 062 765 44 05, philipp.feldmann@mobiliar.ch

**Generalagentur Reinach** Hauptstrasse 49  
Javier Conde 5734 Reinach  
T 062 765 44 44  
reinach@mobiliar.ch

mobiliar.ch

die **Mobiliar**

1622470



**DIE GRÖSSTE FENSTER-  
VIELFALT DER SCHWEIZ**



**Internorm**  
Fenster – Haustüren

**FENSTER CENTER**

**Fenster-Center AG Reinach**

Aaraustrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

**WEIHNACHTSAKTION**

Vom 20. November bis 31. Dezember 2023



**Waschmaschine  
CHF 3'880.00**  
**statt CHF 6'880.00 (Bruttopreis)**  
Preis inkl. MWST, exkl. CHF 20.00 vRG\*  
exkl. CHF 300.00 Montage  
Lieferung frei Haus  
\*vorgesehene Recyclinggebühr

Waschmaschine  
eDeluxe 70 Professional

Füllmenge 1–7 kg

Programmdauer 60°C:  
59 Minuten

**Huwa**

seit 1911

Mehr Infos auf  
[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch) und  
Telefon 062 773 11 70



Eintreffen auf dem Rettenbachgletscher in Sölden.



Ausgiebiges Testen der neuen Skimodelle durch die Teilnehmer.

## Saisonstart und Skitest in Sölden

Bereits eine Woche nach dem Saisonstart reisten die beiden Sportgeschäfte Zwissler-Sport aus Beinwil am See und Intersport Döbeli aus Seon mit einer Gruppe Schneesportbegeisterter nach Sölden, um drei Tage lang die neusten Ski bei herrlichem Wetter auf dem Gletscher zu testen.

(dah) – Am 28. Oktober starteten zeitgleich die beiden Sportgeschäfte Zwissler-Sport aus Beinwil am See und Intersport Döbeli aus Seon in die neue Wintersaison. Rund ums Thema Wintersport kann man sich bei beiden Anbietern kompetent beraten lassen. Ein grosses Sortiment an Ski- und Snowboardausrüstungen inklusive Schuhen und Stöcken sowie Equipment für weitere Wintersportarten stehen zum Mieten oder Kaufen bereit. Dank des grossen Sortimentes kann eine Mietdauer von einem Tag an bis hin zur gesamten Saison vereinbart werden.

Auch werden weitere Dienstleistungen angeboten, so etwa der Service nach Mass, bei dem der Kunde seine Ski oder das Snowboard durch den Servicemann perfekt präparieren lassen kann, oder die Prüfung der Bindung auf eine reibungslose Funktion. Beim Kauf eines neuen Skischuhs besteht zudem die Möglichkeit, diesen mittels Thermoformung perfekt an den Fuss anzupassen, sodass ohne Druckstellen oder kalte Füsse

ein perfektes Fahrgefühl möglich wird. Nebst dem besagten grossen Mietsortiment und den Dienstleistungen werden natürlich auch die neusten Ski- oder Snowboardmodelle verkauft. Damit das perfekte Modell ausgesucht werden kann, stehen neben der kompetenten Beratung jeweils Anfang November in Sölden während zwei oder drei Tagen Skitests auf dem Programm. Um diese Testzeit optimal nutzen zu können, wird die Reise bereits am Freitagnachmittag angetreten. Im Testcenter auf dem Rettenbachgletscher können dann nach Belieben neue Ski ausgesucht und zu jeder Zeit wieder ausgetauscht werden. Auch ein Hüttenabend, Après-Ski und die Carfahrten sind im Angebot enthalten.

Der Termin für den nächsten Skitest steht bereits wieder: 8. bis 11. November 2024. Die beiden Sportgeschäfte mit Jürg Merz von Zwissler-Sport und Martin Schiesser von Intersport Döbeli und ihren Teams freuen sich auf die kommende Saison und wünschen allen einen schönen Winter.

**EN GUETSCHIN VOM MERZ,  
ERFREUT JEDES HERZ!**

**Gebr. Merz**  
Reisen & Transport AG  
5712 Beinwil am See

062 771 38 19  
info@merzbustrans.ch  
www.merzbustrans.ch





**Kahraman Fusspflege: Tag der offenen Türe mit vielen Geschenkideen am 16. Dezember**

Seit dem Jahr 2020 kümmert sich Hatice Kahraman an der Aarauerstrasse 28 in Beinwil am See um die Fusspflege ihrer Kundinnen und Kunden. Am 16. Dezember zeigt sie ihre Räumlichkeiten. Handgewobene Seidenschals, Hamamtücher und Bettüberwürfe ergänzen ihr Sortiment. Mit dabei ist am Tag der offenen Türe Brigitte Ziehler, die leidenschaftlich gerne strickt und Socken aus Wolle sowie Trachtensocken im Angebot hat. Eine Schmuckdesignerin aus der Region ergänzt das initiative Frauentrio rund um das Wohlbefinden, die Fussgesundheit und die Schönheit.

(pte) – Mitten in der Corona-Zeit hat Hatice Kahraman ihre Tätigkeit als Fusspflegerin in Beinwil am See aufgenommen. «Eine gute Entscheidung», blickt sie heute zurück und hat zusätzlich eine Ausbildung zur Ayurveda-Massagetherapeutin in Angriff genommen. Ergänzend zur Fusspflege führt Hatice Kahraman ein Sortiment von einzigartigen Seidenschals, Hamamtüchern und Bettüberwürfen. «Die Stoffe stammen aus meinem Heimatland, der Türkei, und werden im vom Erdbeben betroffenen Gebiet von einer Familie in der vierten Generation von Hand gewoben», ist sie von der Qualität restlos überzeugt. Zum Tag der offenen Tür hat sie ihr Sortiment auch mit Lorbeer-Seife ergänzt, die ebenfalls in der Türkei handgefertigt wird und Haut und Haare optimal pflegt. Brigitte Ziehler ist Stammkundin von Hatice Kahraman. So ist die Idee entstanden, am Tag der offenen Türe die Angebote der Fusspflege mit dem Verkauf von wärmenden Wollsocken zu kombinieren. Brigitte Ziehler strickt

aus Leidenschaft. «Ich lisme nach wie vor gerne Socken», erzählt die versierte Strickerin. Neben traditionellen Socken aus Wolle stellt sie die aufwändigen Trachtensocken her. Eine Schmuckdesignerin aus der Region wird ihre kunstvollen Handarbeiten ebenfalls am 16. Dezember von 10 bis 18 Uhr anbieten. Für das leibliche Wohl sorgt Hatice Kahraman mit einem orientalischem Apéro, den Brigitte Ziehler mit feinem Zopf ergänzt. Genauso unkompliziert lassen sich Geschenke arrangieren. Gutscheine für die Fusspflege, Wollsocken, Seidenschals, Tücher und Schmuck – alles Dinge, die sicher Freude bereiten.



**Heisser Tipp bei Erkältungen.**

**toppharm**  
Homberg Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Barbara Kursawe, Aarauerstrasse 10, 5712 Beinwil am See, Telefon 062 765 40 60

**Baumann Holzbau-Innenausbau AG**



**Umbauplanung  
Bauleitung  
Zimmerei  
Schreinerei  
Schlosserei**



Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · 062 771 08 47 · www.holz-baumann.ch



# Weihnachtsferien 24. Dez. – 3. Jan. 2024



Ab 4. Januar sind wir ausgeruht wieder für Sie da.

RESTAURANT ZÜRIBECK  
Pfistergasse 4, 5734 Reinach

Tel.: +41 (0)79 292 92 18  
E-Mail: info@zueribeck-reinach.ch

Öffnungszeiten:  
www.zueribeck-reinach.ch

## THE CHRISTMAS PROJECT



SA, 09. DEZ. 2023 | 20.00 UHR  
5712 BEINWIL AM SEE, LÖWENSAAL

TICKETS UND INFOS UNTER THECHRISTMASPROJECT.CH

<p>JUGEND ARBEIT Bereit &amp; S. - Bereit PRÄSENTIERT</p> <h3>OFFENE TURNHALLE</h3> <p>IN BIRRWIL &amp; BEINWIL AM SEE</p>	<p>2024</p> <h3>OFFENE TURNHALLE</h3> <p>5. KLASSE - 3. OBERSTUFE ALTE TURNHALLE START: 18:30 UHR ENDE: 21:00 UHR</p> <p>20. JANUAR BEINWIL AM SEE</p>
<p>24. FEBRUAR BIRRWIL</p> <p>5. KLASSE - 3. OBERSTUFE MEHRZWECKHALLE BIRRWIL START: 18:30 UHR ENDE: 21:00 UHR</p> <h3>OFFENE TURNHALLE</h3> <p>2024</p>	<p>16. MÄRZ BEINWIL AM SEE</p> <p>5. KLASSE - 3. OBERSTUFE ALTE TURNHALLE START: 18:30 UHR ENDE: 21:00 UHR</p> <h3>OFFENE TURNHALLE</h3> <p>2024</p>



(Eing.) – Von Klein bis Gross bewegt der Turnverein Beinwil am See alle, die Lust haben, und die Leiter/-innen nehmen ihre Aufgabe mit viel Freude und Elan gerne in Angriff. Gerade in dieser Zeit sind die Bewegung und Kameradschaft noch viel wichtiger geworden. Wir vom Turnverein Böju haben es uns zum grossen Ziel gesetzt, alles miteinander zu verbinden und auch in Zukunft möglichst vielen Kindern, Jugendlichen, Aktiven und Junggebliebenen die Freude an der Bewegung weiterzugeben und dabei einen grossen Anteil an der Gesundheit von Körper und Seele der Bevölkerung zu haben. Damit wir diese Mission auch in Zukunft erfolgreich weiterführen können, sind wir auf neue Leiter/-innen angewiesen und brauchen dringend genau DICH. Gerne nehmen wir dich in unsere Teams auf und helfen dir beim Einstieg. Unser Verein unterstützt alle Leiter/-innen bei ihrer Arbeit. Wo könntest du uns unterstützen?

Am Samstagmorgen turnen jeweils die kleinen Turnmäuse vom Muki- & Vaki-Turnen zusammen mit Manuela und Jana. Die total 40 Kinder von 2½ bis 5 Jahren mit Begleitperson in zwei Gruppen und brauchen dringend noch Unterstützung im Leiterteam.

## Gesucht: Leiter/-innen



Die Kinder von 5 bis 7 Jahren treffen sich am Donnerstag-Nachmittag mit Lilian und Elina und vielleicht schon bald mit dir? Als Leiter/-in spielst du eine grosse Rolle in der Entwicklung der Kinder, kannst sie ein gutes Stück begleiten und die Fortschritte mitverfolgen.

Egal ob in der kleinen Jugi am Montagabend, der Meitli-Jugi am Dienstagabend oder in der Buebe-Jugi am Donnerstagabend. Hier kannst du als Leiter/-in viele Kinderaugen strahlen sehen. Sei dabei, wenn sie langsam grösser werden und sich von Kindern zu Jugendlichen entwickeln.

Aber auch bei den aktiven Turnern am Montag- oder Dienstagabend von 20.15 bis 21.45 Uhr sucht unser motiviertes Leiterteam Unterstützung. Wir turnen polysportiv alles, was uns gerade gefällt und uns Freude macht. Egal ob du am nächsten Turnfest in den Wettkampf steigen möchtest oder einfach nur für dich selbst Bewegung suchst unter grossartigen Kameraden, hier treffen sich alle. Du siehst, wir warten auf dich! Also melde dich doch gerne bei uns: manuela.hintermann@stv-beinwilamsee.ch. Wir freuen uns auf dich.



## b\_smart bar in Menziken Top of Wynental

„Die b\_smart bar in Menziken besticht durch ihr knackiges Bar-Angebot und durch die wunderschöne Aussicht. Wir freuen uns im Menzolith (ehemals Glashaus) an der Hauptstrasse 35 im 14. Obergeschoss auf Gäste aus nah und fern. Insbesondere für die lokale Bevölkerung in Menziken, Reinach und Umgebung möchten wir einen Mehrwert bieten“

*Emmanuel Gimenez, Bereichsleiter Region Mitte*

Die wunderschöne Bar mit grosser Terrasse bietet das ganze Jahr hindurch einen Treffpunkt zum Geniessen und vor allem mit Weitblick. Im Angebot stehen kreative Cocktails sowie eine tolle Weinkarte. Das Speiseangebot lässt keine Wünsche offen. Wir verwöhnen unsere Gäste beispielsweise mit tollen b\_smart-Burgern, feinen Tatars oder Ceasar Salads!

Für Firmen oder Vereine steht im 13. OG zudem ein modern ausgerüsteter Seminarraum mit 20 Plätzen zur Verfügung. So mit sind wir auch für Generalversammlungen und Meetings der lokale Ansprechpartner. Sämtliche 29 Hotelzimmer sind frisch renoviert und bieten eine atemberaubende Aussicht. Der Umbau wurde in Zusammenarbeit mit der Besitzerin UBS vorgenommen, nach der Ära Weber war es Zeit für einen Neuanfang, deshalb auch der neue Name „Menzolith“ für das renommierte, ehemalige Gebäude der Alu Menziken.

„Mit b\_smart als Betreiber kehrt ein frischer Wind in Menziken ein. Wir freuen uns auf jeden Besuch an unserer Bar von Montag bis Freitag ab 16 Uhr“, sagt Emmanuel Gimenez. „Am Wochenende kann die Bar für Gruppen zudem für Feiern aller Art exklusiv gebucht werden“, so Gimenez weiter.

Entspannen Sie bei einem kühlen Drink mit atemberaubendem Blick über das Wynental



[www.b-smarts.net/menziken/bar](http://www.b-smarts.net/menziken/bar)



Ob Atemschutz oder Sanität: Die verschiedenen Posten stiessen bei den grossen und kleinen Besuchern auf Begeisterung.

## Feuerwehr: Spannende Posten an der Hauptübung

*Anders als sonst: Für die Hauptübung liess sich die Feuerwehr Beinwil am See etwas Spezielles einfallen. An Stelle eines actiongeladenen Szenarios gaben Mannschaft und Kader an verschiedenen Posten einen spannenden Einblick in das Feuerwehrhandwerk.*

(tmo.) – Welche Kräfte wirken, wenn Wasser durch das Strahlrohr schiesst, was passiert, wenn Wasser in brennendes Öl gegossen wird, wie fühlt es sich an, wenn ein Atemschutzgerät auf den Rücken geschnallt wird, welche Gerätschaften und Materialien befinden sich an Bord des modernen Tanklöschfahrzeuges? Auf diese und viele weitere Fragen mehr hatte die Feuerwehr Beinwil am See die passenden Antworten für die interessierte Bevölkerung auf Lager. Anlässlich der Hauptübung stand nämlich für einmal kein actiongeladenes Szenario auf dem Programm. Dort, wo sonst die

Einsatzleitung ihren Posten bezieht und ihre Arbeit verrichtet, stand der Flipchart alleine auf weiter Flur. Allerdings hatte dieser auch so eine wichtige Funktion. Eingezeichnet waren dort nämlich verschiedene Posten. An diesen erhielt die Bevölkerung einen interessanten Einblick in die Einsatzelemente der Feuerwehr und das ihr zur Verfügung stehende Material. Hoch im Kurs war bei den kleinen Besuchern der Parcours, den die Verkehrsgruppe aufgebaut hatte. Mit Trotti, Tretauto etc. durften sie diesen befahren und mussten sich dabei an die Verkehrsregelung der Feuerwehr halten.







Sonja Schönberger: Feuertaufe an einer Böhler Gemeindeversammlung. Peter Lenzin machte auf das neue Böhler Buch aufmerksam.

## Gemeindeversammlung genehmigte alle Kredite

*Ohne nennenswerte Probleme und in flottem Tempo ging die Böhler Gemeindeversammlung, welcher 73 von 2420 Stimmberechtigten beiwohnten, über die Bühne. Für alle Kreditanträge und das Budget gab es grünes Licht. Ihre Feuertaufe erlebte Gemeindegemeinschafterin Sonja Schönberger. Zudem schnupperten auch alle drei Lernenden der Verwaltung Gemeindeversammlungs-Luft.*

(tmo.) – Wie eigentlich immer war Traktandum 1 mit der Genehmigung des Protokolls nur Formsache. «Dann kommen wir bereits zum Geldausgeben», wie Gemeindegemeinschafter Peter Lenzin sagte. 1,71 Millionen gab es in Form von Kreditanträgen vom Souverän zu bewilligen. Dazu gehörte unter anderen die Anschaffung digitaler Endgeräte für die Schülerinnen und Schüler der Kreisschule aargau-süd. Auch das Strassen- und Werkleitungsnetz benötigt eine Fitnesskur. Die Plattenstrasse «Nord» und die Weingartstrasse werden saniert. Und auch der Kredit für die bereits erledigten Sanierungs- und Ausbauarbeiten an der Plattenstrasse (von der blüemlisalp Immobilien AG als Auflage für die Überbauung der Parzelle Nr. 1614 vorfinanziert) wurde bewilligt. Alle Kreditabrechnungen – «Rankstrasse 1. Etappe», Reservoir Holzacker (Sanierung und Erweiterung) und Erschliessung Widenmatt – schlossen mit Kreditüberschreitungen ab, wurden aber ebenfalls durchgewunken. Dem Budget 2024 mit

einem gleichbleibenden Steuerfuss von 102 % und einem Ertragsüberschuss von fast 36000 Franken wurde ebenfalls zugestimmt. Die Verschuldung der Gemeinde wird immer geringer, wie Stefan Merz als neuer Fiko-Präsident feststellte und sich für die saubere Rechnungsführung bedankte. Ebenfalls im Plus schliessen die Gemeindebetriebe Wasser und Abwasser ab, die Abfallentsorgung zudem ausgeglichen. Unter «Verschiedenes» informierten die Ratsmitglieder aus ihren Ressorts. Jacqueline Widmer brachte die Anwesenden auf den aktuellen Stand der Kommissionsarbeit im Zusammenhang mit der Sanierung Altes Schulhaus und Neubau Gemeindehaus. Lilian Wick bedankte sich bei Hans Williner (er geht Ende Jahr in die frühzeitige Pension) für seine wertvolle Arbeit beim Bauamt. Sein Nachfolger wird Manuel Kellermüller. Gemeindegemeinschafter Peter Lenzin machte auf das erschienene Böhler-Buch aufmerksam, das in einigen Exemplaren auf der Verwaltung käuflich erworben werden kann.



## Leuchtende Räben und strahlende Kinderaugen

(tmo.) – Die einen schnitzen Räbelichtli, die anderen basteln kreative Laternen und zusammen ergibt sich ein Meer aus bunten Lichtern, welche die dunklen Novemberrächte erleuchten und den Kindern wie auch deren Eltern ein Strahlen ins Gesicht zaubern. Die Saison der Räbelichtli- und Laternenumzüge hat wieder begonnen. Auch in Beinwil am See setzte sich Anfang November der Räbelichtli-Umzug wie ein langer Tatzelwurm in Bewegung – angeführt von den weissgekleideten Fackelträgern. Um den Anlass für die Bevölkerung perfekt abzurunden, zog der Elternrat Beinwil am See alle Register. Mit Glühwein, alkoholfreiem Glühmost und Winterpunsch, einer deftigen Gemüsesuppe sowie einer grossen Auswahl an süssen und salzigen Gebäcken machte er den Weg frei für ein gemütliches Beisammensein.







Ob beim Fackelmachen oder beim Kerzenziehen: Überall im Keller der Steineggli-Turnhalle herrschte emsiges Treiben.

## Kerzenziehen: Hochbetrieb im Steineggli-Keller

Das Kerzenziehen gehört in Beinwil am See zu einer jahrzehntelangen Tradition. Auch in diesem Jahr nahmen wieder viele Besucherinnen und Besucher den Keller der Steineggli-Turnhalle in Beschlag und sorgten für Hochbetrieb.

(tmo.) – Sinnvolles Schenken hängt an einem dünnen, weissen Docht. Und geht es ums Kerzenziehen in der Vorweihnachtszeit, zählt Beinwil am See zu einer Hochburg mit einer 40-jährigen Tradition. Wenn die Tür zum Keller in der Steineggli-Turnhalle geöffnet wird, macht es «schwupp» und an den Kübeln mit dem verschiedenfarbigen Wachs herrscht Grossandrang. Das Kerzenziehen, das Kerzengessen und das Fackelmachen erfreute sich wieder grosser Beliebtheit. Hut ab, was die rund 30 freiwilligen Helferinnen und Helfer infrastrukturmässig auf die Beine stellten. Den Besuchern standen sie dabei mit Rat, Tat und helfender Hand zur Seite. Ganz besonders auch am Tisch, wo die Kerzen geschnitzt und dekorativ verziert wurden. Auch mit dem Rahmenprogramm glänzt der «Verein Kerzen» Jahr für Jahr. So gehörte das Café Docht mit einem vielfältigen Angebot und das Kerzenziehen by night mit farbigem Licht, Barbetrieb und Sound ebenfalls wieder zu den Highlights.



Armin Seemann und Ruedi Haller stiessen mit Werner Spring (v. l.) auf das Jubiläum an. Rechts der Blasmusikachwuchs im Einsatz.

## «Blueme ond anderi Hits»: MG Böju blühte auf

Blumen schenken bereitet Freude. Auch dann, wenn es sich um einen bunten Strauss an Melodien handelt. Einen solchen überbrachte die Musikgesellschaft Beinwil am See unter der Leitung von Mirco Gribi dem Publikum anlässlich des Jahreskonzertes im Löwensaal.

(tmo.) – Wer seinen Konzertauftritt unter das Motto «Blueme», einen der emotionaleren Hits aus der Feder des unvergesslichen Polo «National» Hoffer stellt und diesen zusätzlich mit anderen Hits ausschmückt, kann eigentlich nichts falsch machen. Genau so sah es auch das Publikum, welches sich begeistert zeigte. Im ersten Konzertteil, welcher ganz im Zeichen der traditionellen Blasmusik stand, ging es mit dem Stück «Antarctica» zum einen in kältere Gefilde. «Schliessen Sie die Augen und lehnen Sie sich zurück. Erleben Sie dabei den Sonnenaufgang, die Eisberge, aber auch den Sturm», wie die Birrwiler Theaterkoryphäe und Moderator des Konzertabends, Bruno Weber, dem Publikum riet. «Augen wieder auf» hiess es dann aber im Vorfeld des Medleys «60 Jahre Musikant» wieder. Dieses war nämlich Armin Seemann und Ruedi Haller gewidmet, welche für 60 Jahre Blasmusik zu CISM-Veteranen ernannt wurden. CISM steht für den internationalen Musikbund Confédération Internationale des Sociétés Musicales, dem 21 Länder angehören. Auf diese 60



Jahre Blasmusik konnten die beiden Veteranen auf der Bühne zusammen mit MG-Präsident Werner Spring anstossen. Rund 10 800 Probestunden hätten die beiden absolviert und seien so rund 450 Tage von ihren Familien abwesend gewesen, wie Spring vorrechnete. Eine solche Karriere hat der Blasmusiknachwuchs des Musikensembles der Musikschule Beinwil am See noch vor sich. Unter der Leitung von Ernst Buchinger beschloss er den ersten Konzertteil. Der zweite Teil war dann Hits wie «Hey, Soul Sister», «Blueme» oder «L.O.V.E» gewidmet. Mit tosendem Applaus bedankte sich das Publikum für die Blumen.





**BIO GEMÜSEABO VOM GMÜESER**  
**FRISCHES BIOGEMÜSE AUS HALLWIL -**  
**BRUTAL LOKAL UND RADIKAL SAISONAL**

NEU: DEPOT IN BEINWIL AM SEE, WEITERE STANDORTE IN PLANUNG

JETZT ANMELDEN FÜR 2024: [WWW.GMÜESER.CH](http://WWW.GMÜESER.CH)

**BÄCKEREI - KONDITOREI**  
**Gysi**  
**CONFISERIE**

**Weihnachtszeit**  
**Dran denken**  
**Gysi's Pralinés schenken**

Bäckerei-Konditorei Gysi AG • [www.gysibeck.ch](http://www.gysibeck.ch) • 062 773 12 70  
 Zetzwil • Beinwil am See • Unterkulm

**SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG**

**Geschätzte Kunden, Partner, Freunde und Bekannte**

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und wir blicken auf ein ereignisreiches Jahr zurück. Die Schlossgarage sagt **DANKE** für Ihr Vertrauen und Ihre Treue. Wir wünschen Ihnen und Ihren Liebsten frohe Festtage und einen guten Start in ein erfreuliches 2024.

Ihre **Schlossgarage Seengen AG**  
 Bönliwilerstrasse 33, 5707 Seengen  
 062 767 50 90 | [www.schlossgarage-seengen.ch](http://www.schlossgarage-seengen.ch)



## Mit Emotionen und Erlebnissen das Interesse am Engagement im Verein wecken

*Was macht einen Verein attraktiv? Welche Mitglieder haben wir, welche wollen wir? Wie machen wir den Verein, seine Leistungen und seine Angebote bekannt? Was macht die Vorstands- und Freiwilligenarbeit interessant? Diese und weitere Fragen wurden am Samstag, 11. November, in der Aula der Wynenschule in Oberkulm beim «Gipfeltreffen der Vereine» von Impuls Zusammenleben aargauSüd diskutiert. Es zeigte sich, dass es kein Patentrezept für die Vereinsführung gibt, Optimierungen aber in vielen Bereichen möglich sind.*

(pte) – Zahlreiche Vereinsvertretende durfte Jürg Neuenschwander, Geschäftsleiter von Impuls Zusammenleben aargauSüd, in der Wynenschul- aula begrüssen. Ursula Hinden stellte das Benevol-Pilotprojekt «engagiert und integriert» vor, das die Möglichkeiten für Menschen mit wenigen Deutschkenntnissen ins Zentrum stellt. Natalie Zyrd sprach über neue Entwicklungen im Bereich «Alter» und zeigte auf, wie Vereine von älteren Mitgliedern profitieren können. Andi Schlegel orientierte über den Stand der Dinge des Musiknetzwerks Oberwynental und schloss damit den ersten Teil ab. Denise Schmid vom Netzwerk vereinscoaching.ch beleuchtete in ihrem Inputreferat die Frage, was einen Verein attraktiv macht. Sie rief auf, sich auf die Kernwerte zu besinnen, den Verein klar zu positionieren und mit Emotionen und gemeinsamen Erlebnissen das Interesse am Verein zu wecken. «Eine flexible Aufgabenliste ist besser

als ein abschreckendes Pflichtenheft», stellte Denise Schmid fest. Der Dank und die Wertschätzung gegenüber von Mitgliedern und freiwilligen Helfenden sind äusserst wichtig. Meinrad Dörig lieferte einen weiteren Kurzinput zur Öffentlichkeitsarbeit in Vereinen. In drei Workshops diskutierten die Teilnehmenden schliesslich die Themen rund um die Vereinsführung, die Mitgliederwerbung und die Öffentlichkeitsarbeit. Auch wenn kein Patentrezept gefunden wurde, konnten Ideen wie ein Angebot für Neuzuzüger und weitere Interessierte oder die regionalen Zusammenarbeiten angedacht werden. Die Bereitschaft, Menschen aus anderen Kulturen in den Vereinen zu integrieren, ist grundsätzlich vorhanden. Im Bereich der Öffentlichkeitsarbeit lohnt sich ein guter Mix aus regionalen Medien und Online-Kanälen, die idealerweise von einem Medienbeauftragten aus dem Verein betreut werden.



# Danke!

**Die Jugendarbeit blickt auf das vergangene Jahr zurück und möchte den Moment nutzen, um sich zu bedanken...**

... bei der Jugendkommission für die anregenden Diskussionen, die Inputs aus der Bevölkerung sowie für die wertvolle Unterstützung in unserer Arbeit  
... bei den Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltungen Beinwil am See und Birrwil für die Hilfsbereitschaft und die angenehme Zusammenarbeit  
... für die konstruktive und wertschätzende Zusammenarbeit und den spannenden Austausch mit den Schulleitungen, den Lehrpersonen, den Schulsozialarbeitenden, dem Elternverein, den Kirchen und Vereinen der Gemeinden Beinwil am See und Birrwil  
... beim Wynetaler Blatt, dem Dorfheftli Beinwil am See und dem Dorfblättli Birrwil für das Interesse an unserer Arbeit und die damit verbundene Unterstützung bei der Öffentlichkeitsarbeit  
... bei der Johannes Eichenberger-Stiftung für die grosszügige Spende zur Umsetzung des Gartenprojektes  
... bei Martin Bucher (Velogärtner) für die fachliche Unterstützung beim Gartenprojekt  
... beim Bistro Senza für die Bubble-Tea-Sachspende  
... bei allen Personen, die die Jugendarbeit in irgendeiner Form mit Spenden unterstützt haben  
... bei allen Eltern, Besuchenden und Personen aus der Bevölkerung für das Interesse und die Offenheit sowie für das positive Feedback und die konstruktiven Kritiken  
... bei unserer direkten Nachbarschaft für die angenehme und offene Kommunikation, die Geduld und das Verständnis  
... bei allen Kinder und Jugendlichen für die schönen, lustigen, verrückten und teils ernstesten Momente, für das Engagement und die Mitarbeit bei Projekten & Events und für die Begeisterung und Freude, die sie mit uns teilen

**Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr**



[www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch](http://www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch)



Livia Huwyler  
Jugendarbeiterin  
Beinwil am See  
&  
Birrwil

thank you

## Böjjer Chilbi-Rad dreht sich wieder

Weisse und rote Zahlenfelder wechseln sich ab, gedrechselte Holzhandgriffe verleihen ihm das Aussehen eines Schiffssteuerrades, Grundlage bildet ein ausrangiertes Velorad. Die Rede ist vom Böjjer Chilbirad. Am 14. Januar 2024 ab 14.00 Uhr wird es dank dem Ortsbürgerverein im Löwensaal anlässlich der Dorfchilbi wieder gedreht.

(tmo.) – Die Böjjer Dorfchilbi ist ein Brauch aus dem 15. Jahrhundert, welcher 2007 mit der Durchführung im Zweijahresrhythmus wieder zum Leben erweckt wurde und sich seither wieder grosser Beliebtheit erfreut. Erfreulich für den Ortsbürgerverein als Veranstalter, dass freie Plätze im Löwensaal jeweils zur Mangelware gehören. Was wiederum nicht verwundert. Das gemütliche Beisammensein dürfte dabei sicherlich auch ein Grund sein. Allerdings nicht der Hauptgrund. Denn auf die glücklichen Gewinnerinnen und Gewinner im Saal warten wunderschöne Preise. Und in dieser Beziehung lässt sich der Ortsbürgerverein nicht lumpen, schüttet das Füllhorn grosszügig aus und baut

hinter dem Bühnenvorhang jeweils einen Gabentempel auf, der sich sehen lassen kann. Nein, sogenannte Staubfänger haben hier gar nichts verloren. Hier warten Zöpfe, Bauernbrote, Kuchen, Schokoladespezialitäten, Konserven, Spirituosen, Wein, Rollschinkli, Salami, Speck und prallgefüllte Lebensmittelkörbe auf die Gewinnerinnen und Gewinner. Es ist das Werk der vielen freiwilligen Helferinnen und Helfer, ohne die ein solcher Anlass nicht durchgeführt werden könnte. Für jeden Durchgang wird ein Tablett mit einer Auswahl dieser gluschtigen Preise zusammengestellt. Und es gibt jeweils nicht viele, welche den Löwensaal ohne Preis unter dem Arm verlassen. In diesem Sinne: allen viel Glück für die jüngste Ausgabe der Dorfchilbi!

# Entrümpelungs-Hit

Packen Sie es an!

4 m<sup>3</sup> Sperrgutmulde randgefüllt

Inklusive Transport, Entsorgung und MWST

Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri

Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung

Rufen Sie uns an!



## WIR VERSCHÖNERN DEIN ZUHAUSE!

FROHE FESTTAGE UND HERZLICHEN DANK FÜR DAS VERTRAUEN SOWIE FÜR ALL DIE KREATIVEN IDEEN, WELCHE WIR DIESES JAHR UMSETZEN DURFTEN.

MAIL: [INFO@PAINTROLLERS.CH](mailto:INFO@PAINTROLLERS.CH)

PHIL: 076 324 59 30

RAFFI: 079 590 46 96



PAINTROLLERS

# WEIN-DEGUSTATION

Donnerstag, 7. Dez. 18.00 – 20.00 Uhr

Freitag, 8. Dez. 18.00 – 20.00 Uhr

Samstag, 9. Dez. 11.00 – 18.00 Uhr

Gerne servieren wir Ihnen die traditionellen  
Treberwürste – offen bis 23.00 Uhr

**Treberwurstessen Donnerstag und Freitag bereits ausgebucht!**

## Weingut Lindenmann



## Seengen

Donnerstag + Freitag 15.00 - 18.30 Uhr  
Samstag 09.00 - 14.00 Uhr  
oder nach telefonischer Vereinbarung

Weingut Lindenmann, 5707 Seengen  
Oberdorfstrasse 17, Tel. 062 777 14 26  
[info@weingut-lindenmann.ch](mailto:info@weingut-lindenmann.ch)  
[www.weingut-lindenmann.ch](http://www.weingut-lindenmann.ch)

## Das grösste Wohnzimmerkonzert der Schweiz verzaubert den Advent

Der Aargauer Pop-Artist Joel Goldenberger, ein 60-köpfiger Chor, eine phänomenale Live-Band und eine gemütlich eingerichtete Bühne, die an ein geschmücktes Weihnachts-Wohnzimmer erinnert: Das ist «The Christmas Project». Mit einer vielseitigen Setlist im Gepäck tritt das neue Konzertformat vom 8. bis zum 10. Dezember im Kanton Aargau zum ersten Mal ins Rampenlicht.



Vorderste Reihe v.l.n.r.: Dave Scheidegger (Dirigent), Joel Goldenberger (Musiker) und Noah Stritt (Projektleiter) mit dem Projekt-Chor 2023.

steht den 60 Chorsängerinnen und -sängern ins Gesicht geschrieben. Dirigent Dave Scheidegger aus Küttigen gibt alles und leitet den dreistimmig ertönenden Chor elegant mit seinen Händen an. «Joels Freude für das Projekt und auch die des Chors stecken mich immer wieder aufs Neue an.»

Der Fricktaler Noah Stritt, Projektleiter und Joels Manager, hält fest: «Unser Ziel ist es, unser Publikum mit unserem Konzertprogramm zu begeistern, denn Weihnachten ist etwas ganz Besonderes.»

### Pop trifft auf Weihnachten

(Eing.) – Seit September erklingen in der Aarauer Innenstadt Weihnachtslieder zu Probezwecken, bei Joel Goldenberger sogar bereits seit Juli. Neben vielen eigenen Songs wird er im Rahmen von «The Christmas Project» auch diverse Weihnachtslieder performen: «Es war schon immer mein Traum, einmal mit einem Chor aufzutreten. Ich liebe Weihnachtsmusik und wir mussten schon früh mit Arrangieren beginnen, damit die Chorproben rechtzeitig starten können.» Bei 33 °C Aussentemperaturen habe sich der Schreibprozess aber oftmals ein bisschen «seltsam» angefühlt.

Inzwischen laufen die Proben auf Hochtouren. Die Begeisterung für die kommenden Auftritte in Buchs (AG), Beinwil am See und Rheinfelden

Ob «The Christmas Project» tatsächlich jedermanns Weihnachtszeit verzaubern kann, gilt es ab dem 8. Dezember herauszufinden. Eines steht jedoch bereits heute fest: Wo eine Idee mit so viel Herzblut, Hingabe und Leidenschaft in die Tat umgesetzt wird, stehen die Chancen gut, dass Zuhörende «The Christmas Project» nicht das letzte Mal besuchen werden.

Tickets und Infos:  
[www.thechristmasproject.ch](http://www.thechristmasproject.ch)





Erstvermietung  
2 ½ bis 5 ½ Zimmer  
Mietwohnungen

Brestenbergstrasse 13a+b  
5707 Seengen

Bezug ab 01.12.2023



See- und Alpensicht, Erstbezug,  
komfortabler Ausbau,  
Rollstuhlgängig, leichte Kühlung,  
Echtholzparkett, Waschturm,  
naturnahe Gartenanlage,  
Eigentumsstandard



 BR Immobilien AG  
061 285 14 00  
[www.seegarten-seengen.ch](http://www.seegarten-seengen.ch)



## Der Jugendchor Seetal ist unter neuer Leitung

(Eing.) – Die Umstrukturierung beim Jugendchor Seetal ist im vollen Gange. Hinter den Kulissen wird eifrig gearbeitet. Die neue Geschäftsstelle an der Hauptstrasse 41 in Reinach befindet sich in den Räumlichkeiten der Tanzschule tanztätlich. Simone Gysi, Inhaberin von tanztätlich und seit August Projektleiterin Jugendchor Seetal, führt das Sekretariat zusammen mit Manuela Dietiker.

Am 9. Dezember 2023 ab 15.00 Uhr findet der Christkindlimärt Böju statt. Der Jugendchor Seetal ist auch mit einem Stand vertreten. Zusätzlich veranstaltet der Jugendchor um 17.00 Uhr ein offenes Singen in der Aula des Schulhauses Steingeggli. Wer den Jugendchor kennenlernen möchte, ist herzlich eingeladen, daran teilzunehmen. Das Jugendchor-Team freut sich auf viele Mitsingende.

Die Anmeldungen für das Chorlager vom 6. bis 13. April 2024 laufen. Die Platzzahl ist begrenzt. Das Lager ist bereits zur Hälfte ausgebucht (Stand

Mitte November). Interessierte können sich am Christkindlimärt Böju live ein Bild machen oder sich auf der Webseite [jugendchor-seetal.ch](http://jugendchor-seetal.ch) direkt für das Chorlager anmelden.



Simone Gysi vom Studio tanztätlich in Reinach.



**stalderwash**  
Das WASH-Erlebnis im Seetal

Profitieren Sie mit der  
**WASH-Karte** von  
attraktiven Rabatten.

**Feiern & Geniessen**

**BÄSE**  
Wirtschaft Roos

Familie Sandmeier  
Roosweg 26, 5707 Seengen  
Telefon 062 777 06 79  
www.baesewirtschaft-roos.ch

**Silvester** Fondue chinoise à discrétion

Fr. 89.00 pro Person, Kinder (6 bis 12 Jahren) Fr. 39.50  
exkl. Getränke, inkl. Apéro und Mitternachtscüpli.  
**Türöffnung ab 19.00 Uhr**




**Freude an Farben seit Generationen**

Malergeschäft Steiner AG  
www.malersteiner.ch

**Martina Moos**  
COACHING UND BERATUNG  
Finde dein wahres ICH  
www.martinamoos.ch

**GESCHENK**  
2x2% Winterrabatt

**GESCHENK**  
für Dich:  
1/2 Stunde  
Kennenlern-  
gespräch

Ich wünsche Ihnen  
besinnliche Festtage und für 2024  
nur das Allerbeste.

Bleiben Sie gesund und herzlichen  
Dank für Ihre Treue.




**Immo+Service** Partner GmbH



“ ImmoService steht für einen einzigartigen Service -  
da steckt viel Herzblut von uns allen drin!  
*Frank Kessler*

*Immobilienverkauf auf reiner Erfolgsbasis!*

5617 Tennwil | 5000 Aarau | www.immoservice.ch | info@immoservice.ch | 062 822 24 34

**LEIMBACH**

**Gemeinde Leimbach**  
5733 Leimbach AG

**Sachbearbeiter/-in  
Einwohnerdienste/Gemeindekanzlei**  
40%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Gemeinde Leimbach  
Brigitte Hodel  
5733 Leimbach  
brigitte.hodel@leimbach.swiss



**REINACH**

**reinach.ag**

**Projektleiter/-in Tiefbau und Umwelt**  
80 – 100%  
Per 1. April 2024 oder nach Vereinbarung

Regionalzentrum Bau und Planung  
Martin Wernli  
5734 Reinach  
mwernli@reinach.ch  
062 765 12 50



**BEINWIL AM SEE**

**Fischer Automobile AG**  
Beinwil am See

**Automobil-Allrounder  
für Lager und Pneuhotel**  
80 – 100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Fischer Automobile AG  
Oliver Fischer  
5712 Beinwil am See  
ofischer@fischer-automobile.ch  
062 765 60 70




**TEUFENTHAL**

**GEMEINDE  
TEUFENTHAL  
AARGAU**

**Reinigungsfachperson**  
30%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Gemeinde Teufenthal  
Susanne Wittwer  
062 768 80 20  
susanne.wittwer@teufenthal.ch



**Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.**

Die Zeitung mit Mehrwert

**Jetzt auf unserer  
Jobplattform:**

**jobs.dorfheftli.ch**

**Nick Eisenegger**  
Werbeberatung  
062 765 60 00  
079 567 60 00  
nick@dorfheftli.ch





## Haben Sie Ihr Säule 3a-Potenzial fürs Jahr 2023 bereits ausgeschöpft?

Ihre Vorsorge 3a: für morgen vorsorgen und schon heute profitieren

Ihren Beitrag in die Vorsorge 3a können Sie in der Steuererklärung in Abzug bringen und so Ihr steuerbares Einkommen reduzieren. Ihr Vorsorgeguthaben zählt bis zur Auszahlung nicht zum steuerbaren Vermögen. Für 2023 betragen die maximal steuerlich abzugsberechtigten Beiträge für Erwerbstätige mit 2. Säule (Pensionskasse) max. CHF 7056. Für Erwerbstätige ohne 2. Säule 20% des AHV-pflichtigen Einkommens, max. CHF 35 280. Um von dieser Steuersparmöglichkeit für das Steuerjahr 2023 zu profitieren, muss Ihre Einzahlung bis spätestens Freitag, 29. Dezember 2023 auf dem 3a Vorsorgekonto gutgeschrieben sein. Daher empfehlen wir Ihnen, die Vergütung noch vor Weihnachten zu veranlassen. Bestehende Daueraufträge mit Belastungskonto bei der Hypi werden bei genügender Deckung auftragsgemäss ausgeführt.



Das Team Menziken freut sich über Ihren Kontakt: Lourdes Pitzalis, Loredana Mancini, Susanne Hofmann (Leiterin Geschäftsstelle), Siro Gloor und Heidi Kaspar Giesecke.

### Möchten Sie mit Wertschriften von höheren Renditechancen profitieren?

Dann wechseln Sie jetzt in unsere Wertschriftenlösung, die wir seit 2015 anbieten! Wenn Sie über einen Anlagehorizont von mehr als fünf Jahren verfügen, haben Sie ideale Voraussetzungen, um mit unseren Aare-Strategien von höheren Renditechancen für Ihre private Vorsorge zu profitieren. Mehr Informationen und den obligaten Risikocheck (Anlageprofil) finden Sie unter [www.hbl.ch/aarestrategien](http://www.hbl.ch/aarestrategien).

### Haben Sie mehr als CHF 50 000 auf Ihrem Vorsorgekonto 3a?

Zur Steueroptimierung ist es ratsam, für künftige Einlagen ein zusätzliches Vorsorgekonto 3a zu eröffnen. Durch das Sparen mit mehreren Vorsorgekonten können Sie Ihr Vorsorgeguthaben zu gegebener Zeit gestaffelt beziehen und damit die Steuerbelastung optimieren. Im Rahmen einer Finanz-/Pensionsplanung zeigen wir Ihnen gerne auf, zu welchem Zeitpunkt die 3a-Gelder und weitere Vermögenswerte bezogen werden sollten.

Wir unterstützen Sie gerne in der Planung und Umsetzung. Vereinbaren Sie noch heute einen Termin für ein persönliches Gespräch.

online gutscheincode: wow23

50%\*



**discount fit.ch®**  
fitnesscenter

sensationelle  
monatlich  
**39.-**

jetzt sofort easy online anmelden!



[discountfit.ch](http://discountfit.ch)

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz. discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur 39.-/monatlich! fitness & lifestyle für alle! bis bald...

info@discountfit.ch | [www.discountfit.ch](http://www.discountfit.ch)  
oder abo easy im onlineshop kaufen! [www.discountfit.ch](http://www.discountfit.ch)

\* - auf die ersten 2 monate, danach chf 39.- monatlich  
- beim neuabschluss einer jahresmitgliedschaft  
- mindestlaufzeit 12 monate

+ einschreibung einmalig chf 30.-  
- nicht kumulierbar mit anderen angeboten  
- angebot limitiert und zeitlich beschränkt



**reinach ag**

aarauerstrasse 28  
5734 reinach ag

info und abo-einschreibungen

mo 18.00 - 19.00  
mi 19.00 - 20.00  
sa 11.00 - 12.00

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr



## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



### Demuerte Deluxe Limited Edition Yecla DO, 2020



Zum Sterben gut .... und schon war der Name gefunden (Demuerte). Symbolisch auf der Etikette umgesetzt mit der «Santa Muerte mexicana». Zwischen Murcia und Valencia startete ein junges Paar mit viel Herzblut die Verbindung zwischen Wein und Kunst – Vino y Arte. Er produziert moderne und gehaltvolle Weine, sie entwirft die provokativen Etiketten und das komplette Design für die Bodega. Verführer sind Trauben aus über 60-jährigen Rebstöcken der Sorten Monastrell, Syrah und Petit Verdot. Veredelt und bereichert mit akzentuierter Röstaromatik aus 18 Monaten Barriqueausbau entsteht der Paradewein der Bodega. Am Gaumen voller nachhaltiger Power, saftiger Frucht und erlesenster Würze. Intensives und dunkles Kirschrot. Geprägt von der Monastrell Traube mit den typischen Kräuterdüften wie Thymian und Rosmarin, kombiniert mit reifen, rotbeerigen Früchten sowie rauchigen und würzigen Untertönen. Am Gaumen präsentiert sich der «Deluxe» kraftvoll und nachhaltig mit voller Frucht, feiner Würze, kräftigem, geschmeidigem Tannin und vollmundigem Abgang. Wer Vollmundigkeit und geschmeidiges Tannin mag, wird begeistert sein.

Preis pro Flasche: CHF 29.00 / Magnum: CHF 72.00

### Preludio de Sei Solo, 2018



SEI Solo ist ein Projekt, das Javier Zaccagnini 2007 von vier kleinen Rebbergen aus gestartet hat. Als ehemaliger Geschäftsführer der Bodegas AALTO arbeitete er im Stillen an seinem Duero, dem Wein, der seinem persönlichen Geschmack hinsichtlich Nuancen, Finesse und Eleganz am besten entspricht. Das Traubengut stammt von bis zu 80-jährigen Reben aus den Dörfern La Horra, Gumiel de Izan und Moradillo, im Hochland von Ribera del Duero. Der Wein wird im 2500-Liter Foudre vinifiziert. Nach der malolaktischen Gärung wird jede Charge in französische 225-, 500- und 600-Liter-Fässer überführt, die 2 bis 6-jährig sind. Der anschliessende Ausbau findet während 18 Monaten statt. Schlussendlich wird durch eine sorgfältige Selektion entschieden, welche Barriques als Sei Solo oder Preludio abgefüllt werden. Im Glas tiefes Rubinrot. In der Nase aromatische Noten von roten und schwarzen Früchten, Kakao sowie dezente Röstaromen. Am Gaumen zeigt sich der Preludio samtig, mit perfekt integrierter Säure und weichem Tannin. Der Wein hat sehr gutes Lagerpotential, bereitet aber auch in jungen Jahren schon sehr viel Freude.

Preis pro Flasche: CHF 27.90



**Wir bedanken uns bei Ihnen allen für ein tolles 2023 und wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr.**

#### Ausgabe

01/2024  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12

#### Redaktionsschluss

**Freitag, 10 Uhr**  
**Fr., 22. Dezember 2023**  
02. Februar  
01. März  
**Do., 28. März**  
26. April  
31. Mai  
28. Juni  
**Mi., 31. Juli**  
30. August  
27. September  
01. November  
29. November

#### Erscheinung

**1. Mittwoch des Monats**  
03. Januar 2024  
07. Februar  
06. März  
03. April  
01. Mai  
05. Juni  
03. Juli  
07. August  
04. September  
02. Oktober  
06. November  
04. Dezember

**Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.**

5734 Reinach | Basalgasse 6A | 062 765 60 00 | info@dorfheftli.ch  
dorfheftli.ch | facebook.com/dorfheftli | instagram.com/dorfheftli\_ag

**Die Zeitung mit Mehrwert**



## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Morgen hör ich besser zu

Britta Sabbag & Eefje Kuijl (Illustration), 2023

#### Beschreibung:

Die Freundschaft von Bär und Biber ist gross wie ein Berg und weit wie der Himmel. Natürlich weiss Biber darum ganz genau, womit er Bär eine Freude bereiten kann! Und so machen die beiden den ganzen Tag nur Dinge, die Biber sich für Bär ausgedacht hat: Einrad fahren, Honig ernten, Flöte spielen. Aber der Bär wird dabei immer grummeliger ... bis er sich traut, seinem besten Freund zu sagen, dass er sich einen schönen Tag eigentlich ganz anders vorstellt. Die beiden erkennen, wie wichtig es ist, einander gut zuzuhören. Und dem anderen deutlich genug zu sagen, was man möchte.

#### Tipp von Rahel Mosimann:

Mit klaren, fröhlichen Bildern wird man in ein wichtiges Beziehungsthema hineingenommen: dem Zuhören. Wenn wir uns bewusst vornehmen, unserem Gegenüber mehr Aufmerksamkeit zu schenken und ihm echt zuzuhören, könnten wir unsere Beziehungen um einiges verbessern. Davon bin ich überzeugt. Toll finde ich, dass am Schluss des Bilderbuches der Zuhör-Song dank eines QR-Codes angehört werden kann.



### Töchter der Hoffnung

Maria Nikolai,  
Penguin Verlag TB, 2022

#### Beschreibung:

Meersburg, 1917: Ein romantisches altes Gasthaus am Ufer des Bodensees, umgeben von einem blühenden Garten – für Helena und ihre Schwestern ist der Lindenhof ein Ort voller idyllischer Kindheitserinnerungen. Doch drei Jahre Krieg haben Spuren hinterlassen. Die Gästezimmer stehen leer, Vater Gustav ist an der Front, und Mutter Elisabeth regiert mit eiserner Hand. Trotz der schweren Zeit lässt Helena der Traum nicht los, den Ort ihrer Kindheit zu neuem Leben zu erwecken und zu einem Grandhotel auszubauen. Als ein junger Adliger sich im Lindenhof einmietet, erwacht in ihr neuer Mut. Den schönen Fremden umgibt eine faszinierende Aura, aber sein Gesicht trägt tiefe Narben. Während sich die beiden nähern, entdecken sie Gemeinsamkeiten, die tief in Helenas Vergangenheit führen ...

#### Tipp von Ursula Erismann:

Wunderschöne Lesemomente beschert uns der Auftakt zur neuen Saga der Autorin Maria Nikolai. Wer schon die Bücher «Die Schokoladenvilla» verschlungen hat, wird den ersten Band lieben und sich auf die Fortsetzung freuen.

## Andreas Lieblings-Produkte: Weihnachten

### Weihnachten kommt immer so plötzlich ...

Gehören Sie auch zu den Menschen, denen Mitte Dezember einfällt, dass Weihnachten auch dieses Jahr wieder auf den 25. fällt? Und wollen Sie dieses Jahr nicht besser vorbereitet sein?

Gerne laden wir Sie in unsere zauberhafte Weihnachtsausstellung ein, wo Gemütlichkeit, Nostalgie und wunderbare Weihnachtstraditionen auf Sie warten. Unser Team hat mit viel Liebe zum Detail die Ausstellung geschmückt, damit Sie bei uns das passende Geschenk für Gross und Klein finden. Eines ist sicher – Weihnachten wird dieses Jahr magisch.



### Übrigens:

Am Dienstag, 12. Dezember sind unsere Türen bis 20 Uhr für ein Advent-Night-Shopping mit tollen Aktionen und Rabatten geöffnet. Natürlich dürfen Punsch, Glühwein und Lebkuchen nicht fehlen! Kommen Sie vorbei und geniessen Sie die winterliche Atmosphäre.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen eine besinnliche Vorweihnachtszeit.



Andrea Hunziker  
Inhaberin / Einkauf

### Tipp von der begeisterten Chefin:

Mit wenigen (oder auch mit vielen) Accessoires können Sie eine wundervolle Stimmung in Ihr Zuhause zaubern.

### Profitieren Sie jetzt!

Mit dem Code «plötzlich Weihnachten» erhalten Sie 10% auf alle Weihnachtsaccessoires bis Ende Dezember 2023.



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch



## E-Vignette

Bald ist es wieder so weit und wir brauchen für das kommende Jahr eine neue Autobahnvignette. Nun ist auch die Schweiz soweit und es wird eine e-Vignette angeboten. Soll heissen, dass das mühsame Abkratzen der alten Klebevignette wegfällt, für diejenigen welche das möchten. Weiterhin kann die nach wie vor gültige Klebevignette auf bekanntem Weg erworben werden. Beide Vignettenarten kosten CHF 40.–.

### Die e-Vignette hat durchaus ihre Vorteile:

- kein Abkratzen der alten Vignette
- Die e-Vignette ist mit dem Kontrollschild und nicht mit dem Fahrzeug verbunden (Vorteil bei Wechselschildern).
- Sie kann jederzeit und von überall aus gekauft werden.

### Wer sich also eine neue e-Vignette kaufen möchte, kann das auf einfache Art und Weise tun:

- Registrieren auf [e-vignette.ch](http://e-vignette.ch)
- Fahrzeugkategorie und Zulassungsland auswählen
- Kontrollschild eingeben
- Zahlungsmodalität wählen

### Häufig gestellte Fragen zur e-Vignette:

#### Gibt es eine Rückerstattung, bspw. bei irrtümlichem Kauf?

Nein. Eine Rückerstattung ist grundsätzlich nur dann möglich, wenn nachweislich im Webshop ein Doppelkauf oder eine doppelte Belastung des Zahlungsmittels erfolgt ist. Die Rückerstattung kann über das Kontaktformular unter Beilage entsprechender Quittungen (mit identischem Kontrollschild) initiiert werden.

### Kontrollschildwechsel wegen Tippfehler

Die Korrektur kann über das Kontaktformular unter Beilage der Quittung sowie des Fahrzeugausweises vorgenommen werden. Falsche Bindestriche und/oder Leerschläge sind irrelevant und erfordern keine Korrektur. Bei inländischen Kontrollschildern kann die Korrektur direkt im Ticket des Webshops (Stiftsymbol > Kontrollschild ändern) einmalig vorgenommen werden.

### Wie wird ein doppelter Kauf der E-Vignette verhindert?

Ein doppelter Kauf wird technisch nicht verhindert. Es gibt jedoch die Funktionalität, zu überprüfen, ob eine Abgabe für ein gewisses Kontrollschild bereits entrichtet wurde. Diese Funktion muss durch eine Einwilligung beim Kauf der E-Vignette (Box Öffentlich einsehbar) oder nachträglich im Ticket des Webshops (Stiftsymbol > Öffentliche Sichtbarkeit ändern) angewählt werden. Falls es trotzdem zu einem doppelten Kauf kommt > siehe Frage betreffend Rückerstattung.

### Wie kann ich mehrere E-Vignetten kaufen (Flottenmanagement)?

Siehe E-Vignette für Firmen. Aktuell ist eine Zahlung auf Rechnung nicht möglich. Diese Funktion für beim BAZG registrierte Geschäftspartner wird zu einem späteren Zeitpunkt noch realisiert und entsprechend publiziert.

Haben Sie Fragen zur neuen e-Vignette? Zögern Sie nicht, ihre Polizei anzurufen oder informieren Sie sich auf [e-vignette.ch](http://e-vignette.ch)

## Dort, wo man sich zum Essen trifft ...



Unsere Cafeteria liegt wunderschön gelegen direkt neben unserem idyllischen Spitalpark. Eine grosse Fensterfront bietet eine grossartige Sicht direkt ins Grüne.

Bei uns treffen sich nicht nur verschiedene Generationen, sondern auch Patientinnen und Patienten mit Angehörigen oder eben externe Gäste aus unterschiedlichen Firmen und Branchen. Es ist mehr als nur eine Spital-Cafeteria – es ist ein Treffpunkt für alle Menschen. Hier kann man sich auch mal an einem Tisch dazu setzen, auch wenn man sich nicht kennt.

Die unkomplizierte und schnelle Selbstbedienung bietet sich gut auch für eine kurze Mittagspause an, zumal selten Wartezeiten entstehen. Die Küche kocht täglich frisch drei Menüs zur Auswahl, welche man beliebig miteinander kombinieren kann. Ausserdem bietet unser reichhaltiges Salatbuffet eine gute Abwechslung und rundet damit das Angebot

am Mittag ab. Zu einem guten Preis erhalten Sie warmes, frisches Essen aus regionalen Zutaten und Beilagen. Wir legen zudem grossen Wert auf Nachhaltigkeit und sorgen dafür, dass keine Lebensmittel verschwendet werden. Wir verwerten übrige frische Lebensmittel für weitere Menüs und sind neu auch beteiligt am Projekt «To good to go».

Ein Besuch bei uns lohnt sich also auf jeden Fall! Ohne Reservation. Ohne langes Anstehen. Ohne Aufwand.

Sie parkieren sogar kostenlos während 90 Minuten.

Asana Spital Menziken AG  
Cafeteria  
Leitung: Heidi Müller  
[info@spitalmenziken.ch](mailto:info@spitalmenziken.ch)  
062 765 31 64

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
3. Januar**

**Redaktionsschluss  
Freitag, 22. Dezember, 10.00 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

**SCHLOSS  
HALLWYL**  
Museum Aargau

6. JANUAR 2024, SCHLOSS HALLWYL

**Eröffnung  
Museumsjahr mit  
Dreikönigskuchen**

ANMELDUNG BIS 3.1.2024 UNTER  
WWW.MUSEUMAARGAU.CH

KANTON AARGAU



Gemeinde

**Beinwil am See**

Zum  
Heraustreten  
und Aufbewahren!  
**Entsorgung 2024**

#### Abfallsammelstelle Widenmatt

Bauschutt (Kleinmengen), Dosen, Aluminium, Pet, Öl, Sperrgut, Metall, Karton, Flaschenglas, Altkleider

Öffnungszeiten: Samstag, 9.00 bis 11.00 Uhr.

Hinweis: Alle Materialien ausser Sperrgut (pro Kilo CHF 0.50) und Bauschutt (ab 100 Liter pro Kilo CHF 0.50) sind gebührenfrei.

#### Abfallsammelstelle Bahnhofareal

Diese Sammelstelle ist eingerichtet für Flaschenglas, Dosen, Altöl, Aluminium und Altkleider.

Öffnungszeiten: täglich von 7.00 bis 20.00 Uhr (ausser an Sonn- und Feiertagen)

#### Altpapier

Sammlung jeweils mittwochs durch die Schüler:

6. März, 5. Juni, 4. September, 4. Dezember

#### Häckeldienst (Äste, gebündeltes Material)

Jeweils samstags: 17. Februar, 23. März, 20. April,  
22. Juni, 7. September, 5. Oktober, 9. November.

Informationen: Urs Weber, Telefon 062 771 79 01

#### Gifte und Chemikalien

Rückgabe in der TopPharm Homberg Apotheke  
Beinwil am See oder an den Lieferanten

#### Grünabfuhr

Abfahren jeweils donnerstags: 11. Januar; 8., 22.  
Februar; 7., 21. März; 4., 18. April; 2., 16., 30.  
Mai; 13., 20., 27. Juni; 11., 25. Juli; 8., 22.  
August; 5., 19. September; 3., 17., 31. Oktober;  
7., 14., 28. November; 12. Dezember

Jahresvignette oder Plomben:

Gebinde bis 50 Liter	CHF	45.00
5 Plomben	CHF	17.50

Container bis 240 Liter	CHF	185.00
5 Plomben	CHF	75.00

Container bis 360 Liter	CHF	270.00
5 Plomben	CHF	110.00

Container bis 660 Liter	CHF	500.00
5 Plomben	CHF	200.00

Grüngut- und Containerplomben sind erhältlich  
in Beinwil am See: VOLG, Bäckerei Gysi, Kiosk.  
Grüngutvignetten (Jahresvignette) sind erhältlich  
im VOLG.

#### Kehrriechtabfuhr

Jeden Freitag. Ausnahme: **Donnerstag, 28. März.**  
Kehrriechtsäcke sind erhältlich in Beinwil am See im  
VOLG, in Reinach im Coop und in der Migros

Tarife Kehrriechtsäcke:

Kehrriechtsack 17 l	CHF	13.50 per 10 Stk.
Kehrriechtsack 35 l	CHF	23.50 per 10 Stk.
Kehrriechtsack 60 l	CHF	47.00 per 10 Stk.



Ihre kompetente  
Physiotherapie

Wir sind für Sie da  
von 7.00 bis 21.00 Uhr.  
Auch Haus- und Heimbefuche

Aus unserem Angebot:

- Physiotherapie
- Med. Trainingstherapie MTT
- Manuelle Lymphdrainage
- Wassertherapie
- Rehabilitation
- Rücken- und Rumpfttraining
- (Sport-) Massagen Zusatzversicherung anerkannt
- Tape / Dry Needling / Blutegeltherapie

Hauptstrasse 35 | 5737 Menziken | Telefon 041 880 14 14 | [www.physioarena.ch](http://www.physioarena.ch)



# Entsorgungskalender 2024

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Januar	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30	31				

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Februar				1	2	3	4
	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29			

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Juli	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30	31				

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
August				1	2	3	4
	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30	31	

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
März					1	2	3
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
April	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30					

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
September							1
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
30							





	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Oktober		1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30	31			

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Mai			1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30	31		

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Juni						1	2
	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	30

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
November					1	2	3
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Dezember							1
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
30	31						

	<b>Kehricht</b> Verschiebedatum: Donnerstag, 28. März		<b>Altpapier</b>
	<b>Grünabfuhr</b>		<b>Häckseldienst</b>

Kehrichtsack 110l CHF 35.00 per 5 Stk.

Gebühr Containerplombe CHF 39.00

Der Kehrichtabfuhr können auch Kleinmengen Sperrgut mitgegeben werden. Sperrgut gebunden bis 1 Meter und maximal 25kg zu CHF 10.00 (2 Sperrgutmarken); weitere 15 kg zu CHF 5.00 (1 Sperrgutmarke)

### Kühl- und Elektrogeräte

Zurück an Lieferanten, Fachhandel oder Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Industrie Moos,

5734 Reinach. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

### Pneus, Autobatterien und Batterien

Sind den Lieferanten zurückzugeben.

### Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

# FEHR

H. Fehr, Kirchstrasse 2  
5712 Beinwil am See  
Natel 079 / 657 82 74  
fehr-kundenmaurer.ch



# cupnet photo-art

...es ist bildschön.

Wenn aus Fotos Bilder werden, Fotografie im Wunschformat auf diverse Materialien gedruckt, gerahmt  
Wir beraten Sie gerne!



Öffnungszeiten: Fr., 14.00 – 18.00 • Sa., 10.00 – 16.30 Uhr • oder auf Voranmeldung  
Galerie • Schulstrasse 14 • 5707 Seengen • info@cupnet.ch • 079 630 96 38

# Intelligente Ladeinfrastruktur für Ihr E-Auto.

Ihr regionaler Partner!

Eniwa AG  
Baselgasse 7  
CH-5734 Reinach AG  
T +41 62 771 25 75  
www.eniwa.ch

eniwa



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

Timmermahn  
Weihnachtsprogramm  
Sonntag, 10. Dezember | 11.00 Uhr



Massimo Rocchi  
Carte Blanche  
Freitag, 15. Dezember | 20.00 Uhr



Märchentheater Fidibus  
Frau Holle  
Sonntag, 17. Dezember | 15.00 Uhr



argovia philharmonic  
Neujahrskonzert  
Freitag, 5. Januar | 20.00 Uhr



Sven Ivanić  
Stilbruch  
Samstag, 13. Januar | 20.00 Uhr



Mit freundlicher Unterstützung von:

ews  
LocalPower

Hotel & Restaurant  
zum Schneggen

BEAUTY AND BODYCARE  
Kosmetikstudio

NEU: Hydrafacial Gesichtsbehandlung  
Fadenlifting ohne Nadeln  
Bodyforming  
Microneedling  
Hautanalyse und Beratung  
Definitive Haarentfernung  
Ästhetikbehandlungen  
Gesichtsbehandlungen

**20%** FÜR EINE  
HYDRAFACIAL  
GESICHTSBEHANDLUNG

NEU UND EINZIGARTIG  
IN DER REGION.

Kosmetikstudio  
beauty and bodycare  
Hauptstrasse 46  
5726 Unterkulm  
076 831 73 66  
beautyandbodycare.ch

Gültig bis 31. Dezember 2023,  
gegen Abgabe dieses Bons.

Fusspflege  
Kosmetische

Tag der offenen Türe  
16. Dezember, 10 bis 18 Uhr

Apéro mit orientalischem Touch

Verkauf von

- Gutscheinen für Fusspflege
- schönen Schals
- Hammamtüchern
- Schmuck einer regionalen Schmuckdesignerin
- handgestrickten Socken von Brigitte Ziehler

Aarauerstrasse 28, Beinwil am See  
www.wellness-fusspflege.ch





# BÖJUER CHRISTKINDLIMÄRT

SAMSTAG, 9. DEZEMBER 2023, 15.00 BIS 20.30 UHR  
AUF DEM PAUSENPLATZ SCHULHAUS STEINEGLI

Geniessen Sie die vorweihnächtliche Stimmung mit dem vielseitigen Angebot und lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen.

Herzlich lädt ein der Gewerbeverein Beinwil am See und Birrwil

**OTTO'S**



**SONNTAGSVERKAUF**

**17. DEZEMBER**

**10-17 UHR  
REINACH**

Am Sonntag  
**20%**  
auf alle Textilien  
(inkl. Heimtextil,  
exkl. Sport Outlet)

**Aldegheri Santambrogio**

Amarone della Valpolicella Classico DOCG  
Jahrgang 2018\*  
Traubensorten: Corvina, Corvinone, Rondinella



**29.90**  
statt 59.90

75 cl

Auch online erhältlich.  
ottos.ch

**Corno Grande Primitivo**

Jahrgang 2022\*  
Traubensorte: Primitivo



**5.95**  
statt 10.90

75 cl

Auch online erhältlich.  
ottos.ch

**Zonin Valpolicella Ripasso**

Superiore DOC  
Jahrgang 2020\*  
Traubensorten: Corvina, Rondinella, Molinara



**9.90**

Konkurrenzvergleich  
16.95

75 cl

Auch online erhältlich.  
ottos.ch

**Basilica XII Humagne Rouge**

Valais AOC  
Jahrgang 2022\*  
Traubensorte: Humagne Rouge



**10.95**  
statt 15.90

75 cl

Auch online erhältlich.  
ottos.ch

**Basilica XII Petite Arvine**

Valais AOC  
Jahrgang 2022\*  
Traubensorte: Petite Arvine



**12.95**  
statt 16.95

75 cl

Auch online erhältlich.  
ottos.ch

**Ca'Val Prosecco Treviso DOC**

Traubensorte: Glera



**4.95**  
Preis-Hit

75 cl

Auch online erhältlich.  
ottos.ch

**OTTO'S**  
Weihnachts-Glücksrad

Vom 1. bis 24. Dez.  
verlosen wir täglich  
Gutscheine im Wert  
von CHF 1'000.-

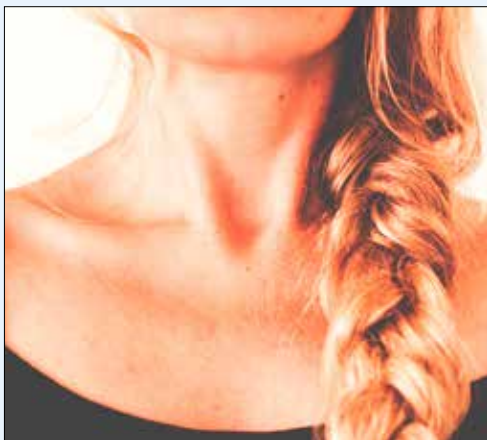
CHF  
**5'000.-**  
in bar  
Verlosung Hauptgewinn  
am 24.12.23



**JETZT  
DREHEN &  
GEWINNEN**

[ottos.ch/xmas](https://ottos.ch/xmas)

## Der Hals



Im Hals, dem Bindeglied zwischen Kopf und Rumpf, finden sich lebenswichtige Versorgungsteile des Körpers wie Luft- und Speiseröhre, die Halsschlagader, aber auch der Kehlkopf mit den Stimmbändern und unterhalb von diesem direkt vor der Luftröhre die Schilddrüse. Ebenfalls finden sich die Mandeln und Lymphknoten des Lymphsystems im Hals. Eingangspforte zum Hals ist der Mund-, Nasen-, Rachenraum. Dringen Viren oder Bakterien über die Nase oder den Mund ein und werden nicht dort an den Schleimhäuten direkt eliminiert, gelangen sie in den Hals und können dort eine Mandelentzündung, eine Rachenentzündung oder auch eine Kehlkopfentzündung auslösen. Gerade grippale Infekte beginnen häufig im Hals. Wir spüren in der Regel zunächst eine gewisse Trockenheit, dann die einsetzenden Halsschmerzen, nicht selten begleitet von mehr oder weniger starkem Schluckweh. Die Mandeln schwellen an, sind stark gerötet. In diesem Zustand können die Mandeln ihrer Aufgabe, nämlich Krankheitserreger abzuwehren, nicht mehr nachkommen. Ist der Kehlkopf betroffen, äussert sich das vor-

allem durch Heiserkeit und trockenem Husten. Schwellen die Schleimhäute stark an, kann es auch zu Atemproblemen kommen. Die meisten dieser Infekte werden von Erkältungsviren ausgelöst, wobei es sehr viele unterschiedliche Viren gibt. Doch was tun? Eine gute Vorbeugung ist, neben der Stärkung des Immunsystems, zunächst einmal für feuchte Schleimhäute zu sorgen, denn trockene Schleimhäute können nicht funktionieren. Als Erstes sollte man immer genügend trinken und für ausreichende Luftfeuchtigkeit sorgen, gerade im Winter, wenn die Heizungsluft unsere Räume austrocknet. Des Weiteren leisten Salzwassernasensprays und -Inhalationen eine gute Hilfe, um die Schleimhäute feucht zu halten. Probiotische Lutschtabletten können die Mundschleimhäute nicht nur gut befeuchten, sondern auch mit probiotischen Keimen besiedeln, die für eine bessere Abwehr sorgen. Ist es schon zu einer Infektion gekommen, kann diese in der Regel sehr gut mit Hausmitteln oder Medikamenten aus dem Bereich der Komplementärmedizin behandelt werden. Entzündungshemmende Lutschtabletten, Halssprays und Gurgellösungen sind gute Hilfen. Generell werden virale Infektionen symptomatisch behandelt. Bei einem seltenen starken bakteriellen Befall gibt ein erhöhter Entzündungswert einen ersten Hinweis. Manchmal muss in diesen Fällen ein Antibiotikum eingesetzt werden. Und nicht zuletzt braucht es immer auch Ruhe und Geduld für eine gute Genesung. Bei Fragen kommen Sie einfach in Ihre Apotheke. Wir beraten Sie gerne.

Sabine Brentrup, Apothekerin  
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See  
Bildnachweis: LUM3N auf Pixabay

## Respekt

Wir alle erinnern uns an die Beifall klatschenden Menschen auf den Balkonen zu Corona-Zeiten. Sie wollten Respekt und Dankbarkeit ausdrücken für all die im Gesundheitswesen Beschäftigten, die versuchten, trotz Pandemie die medizinische Versorgung aufrechtzuerhalten.

Leider hat bei manchen Menschen dieser Respekt nicht lange angehalten. Zu dieser Erkenntnis gelangt man nicht nur durch Erzählungen von Pflegepersonal, Kolleginnen und Kollegen, sondern auch durch persönliche Erfahrung.

Durch die Verknappung der Ressourcen, einerseits bedingt durch den Fachkräftemangel im Gesundheitswesen, andererseits durch die Alterung der Gesellschaft und die dadurch bedingte höhere Inanspruchnahme von medizinischen Leistungen, kommt es in vielen Bereichen zu längeren Wartezeiten oder auch nur Verzögerungen. Manche Leistungen können auch nicht mehr 24/7 vorgehalten werden, wenn sie keine Notfälle betreffen.

Einige Menschen scheinen dies jedoch nicht nachvollziehen zu können. Es kommt vermehrt nicht nur zu verbalen Drohungen, sondern auch zu körperlicher Gewalt. Viele Kliniken haben deshalb schon Sicherheitspersonal angestellt, um diesem Phänomen zu begegnen.

Das Problem besteht unabhängig von Alter, Herkunft und sozialer Schicht. Einige Menschen scheinen jedoch keine entsprechende Erziehung genossen zu haben oder meinen andererseits, ihre Stellung wür-

de sie dazu berechtigten, Menschen, welche Ihnen eigentlich helfen wollen, zu beschimpfen oder gar körperlich anzugreifen.

Diesem Phänomen muss nicht nur von politischer Seite vehement entgegengetreten werden. Es sind nicht nur entsprechende Sanktionen zu verhängen. Die gesamte Gesellschaft darf solche Zustände nicht akzeptieren. Es ist auch eine Frage von Zivilcourage, sollte man Zeuge eines solchen Vorfalles werden, einzuschreiten oder anders zu intervenieren.

In einer Zeit, in der die Ich-Bezogenheit und der Narzissmus immer grösser wird, sollte man nicht nur in der Weihnachtszeit daran denken, dass man den Menschen, welche es zu ihrem Beruf gemacht haben, anderen Menschen zu helfen und diese zu unterstützen, RESPEKT zollt.

Das gilt im Übrigen nicht nur für das Gesundheitspersonal, sondern auch für viele andere Berufe im Dienstleistungssektor.

Dr. med. Michael Kettenring



## Detektivarbeit beim Tierarzt



Dieser Fall wäre eine Aufgabe für Sherlock Holmes gewesen. Wir hatten zwar keine Leiche, aber eine Katze mit sehr mysteriöser Verletzung. «Was kann das bloss sein?» fragte mich die Besitzerin. «Schauen sie mal: Dieser Faden hing gestern am Schwanz von Momo und als ich genauer schauen wollte, hat's massiv begonnen zu bluten.» Zum Glück war auch sie «detektivisch veranlagt» und hatte diesen Faden abgeschnitten und in einem Plastiksäckli mit dabei. Dazu eine Zwischenbemerkung: Sollte ihr Tier irgendwann mal irgendwas Undefinierbares im Fell, im Erbrochenen oder im Kot haben: Sichern sie das Beweismittel und bringen sie es mit in die Sprechstunde. Das macht es uns sehr viel einfacher herauszufinden, was es denn hätte gewesen sein können.

Zurück zu Momo: Wir untersuchten also zuerst den Faden: weisslich, mit etwas Blut dran, sehr reissfest. Kaum etwas Pflanzliches. Nähfaden, der sich beim Spielen um den Schwanz gewickelt hatte? Oder eine Angelschnur? Wie hätte so was passieren können? Oder wollte gar jemand die Katze quälen? Dann kam die Katze für den Untersuch an die Reihe: An der Schwanzspitze war immer noch der Rest des Fadens zu erkennen. Kaum hatte ich etwas daran «genoderet» (oder kennen sie ein gutes

schriftdeutsches Wort dafür?), begann es wieder stark zu bluten und wir entdeckten einen längsverlaufenden 1 bis 2 cm langen Hautschnitt. Ohne saubere Naht wird das immer wieder bluten, und wir entschieden uns für eine Sedation und Lokalanästhesie. Nun war die Wunde auch genauer inspezierbar und der weisse Faden kam direkt aus der



Wunde. Als ich etwas daran zog, schwänzelte die sedierte Katze und da war klar: Das musste ein Hautnerv sein. Vermutlich hatte ein Konkurrent seine messerscharfe Krallen in Momos Schwanzspitze und den Hautnerv geschlagen und beim Zurückziehen den Nerv rausgerissen. Der Fall war gelöst, die Wunde schnell vernäht und verbunden. Eine Spritze gegen die Schmerzen und eine zum Aufwachen und Momo durfte nach Hause. Das wär doch eine Geschichte fürs Dorfheftli, dachte ich laut und die Besitzer versprachen mir ein schönes Föteli von Momo zu schicken.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

## Vom Gemeinschaftsverband zur Ego-Gesellschaft

Gemeinschaftsbildungen gibt es nicht nur beim Menschen, sondern auch bei Tieren. Man denke da an Schwärme der Vögel oder Fische, Rudel der Hirsche, Rehe oder Wölfe. Solche Gemeinschaften (=Sozietäten) konnten sich nur bilden, weil diese einen Überlebensvorteil (=Selektionsvorteil) bringen. Ein geselliger Zusammenschluss besteht zum Schutz der einzelnen Individuen vor Feinden, zur gemeinsamen Verteidigung oder zum gemeinsamen Angriff (z.B. Wolfsrudel). Im Weiteren besteht eine Leistungssteigerung durch eine optimale Arbeitsteilung (z.B. Leittier als Anführer). Ein weiterer Vorteil ist, dass individuell erworbene Vorteile an die nachfolgende Generation weitergegeben werden. Dabei ist klar, dass das gemeinsame Handeln nur erfolgreich sein kann, wenn bestimmte Regeln (Gesetze) eingehalten werden. Diese beziehen sich auf Rangordnungsstrukturen, das Verhalten der Mitglieder, Zuverlässigkeit, Ritualisierung der Aggression, Solidarität und Gerechtigkeit. Auch die menschliche Sozietät hat nur Gültigkeit, wenn Zuverlässigkeit und andere Tugenden herrschen.

Da der Mensch selber reflektieren und in eigener Verantwortung handeln kann, hat er die Möglichkeit, anders zu handeln, als es der Gemeinschaft entspricht. Er kann die Wahrheit sagen oder nicht, er kann sich auf Kosten der Gemeinschaft Vorteile verschaffen. Durch diese Entscheidungsfreiheit des Menschen ist die Moral entstanden. So gibt es die moralischen Vorgaben «du sollst nicht töten, nicht lügen, keine ungerechtfertigten Vorteilmnahmen einheimsen etc.». Verhält sich ein Mensch gegenüber der Sozietät ungerecht, so bezeichnet man sein Verhalten als unmoralisch, egoistisch. Versteht man unter Egoismus eine Vorteilmnahme auf Kosten anderer, so zerstört er das Gleichgewicht in der Gemeinschaft.

Der Egoismus hielt sich früher in Grenzen, da die Voraussetzungen – industrielle Revolution und Wohl-

standsgesellschaft – nicht im heutigen Masse vorhanden waren. Neben der Notgemeinschaft gab es auch noch die Moral der Religionen.

Der Mensch ist in der Lage, sich über die gemeinschaftliche Moral hinwegzusetzen. Durch den Wegfall der Notgemeinschaft in unserer Wohlstandsgesellschaft und dem Bedeutungsverlust der Religion kann der Egoist ungestraft leben. Egoismus führt zum Bindungsverlust in der Gemeinschaft und zur Erhöhung von Aggressivität. Ob sich jemand in der Warteschlange im Lebensmittelladen vordrängt, einem anderen die Vorfahrt oder den Parkplatz wegnimmt, der schädigt andere, setzt sie herab und verletzt sie. Eine solche egoistische Vorteilmnahme wird von Geschädigten als asozial empfunden und schürt Aggressionen.

Nach der zwangsweisen Isolation während der Corona-Pandemie sind wir aus der Gemeinschaft gefallen und damit auf uns selber zurückgeworfen. Für viele ist eine innere Leere entstanden und sie litten oder leiden unter Einsamkeit oder an einer Depression. Als Ersatz für Kontakte zu Mitmenschen haben wir neue Bindungen zu Hund oder Katze aufgebaut, werden ans Natel gebunden oder versuchen über Konsum, Reisen und Predige unser Ego zu befriedigen. Die Sonderstellung des Menschen beruht auf einem Ich- oder Selbstbewusstsein und der Möglichkeit zur eigenständigen Planung und Entwicklung der Zukunft. Damit hat sich der Mensch über Werkzeug- oder technische Entwicklung die Natur immer mehr untertan gemacht und seine biologische Bedingtheit immer mehr aus den Augen verloren. Die Folgen wie Zivilisationskrankheiten, Verhaltensstörungen, destruktive Aggression und Umweltzerstörung sind ersichtlich. Aber, wir können uns in einer begrenzten Welt den ökologischen Rahmenbedingungen auf Dauer nicht entziehen und unsere egoistischen Ansprüche nicht ins Unermessliche steigern.

## 25 Jahre im Dienst der Region – EWS Energie AG

Seit einem Vierteljahrhundert ist die EWS Energie AG ein erfolgreiches regionales Versorgungsunternehmen. Was als Zusammenschluss mehrerer Gemeindewerke begann, hat sich zu einem wichtigen Akteur in der Region entwickelt. Wir blicken stolz auf unsere Geschichte zurück.



Links der erste CEO, Bruno Bühlmann, rechts der aktuelle CEO der EWS, Thomas Mesmer. Foto: Timo Orubolo. Text: Simon Eberhard.

(Eing.) – «Alle gemeinsam, anstatt jeder für sich allein» – dieses Motto beschreibt treffend die Gründung der EWS im Jahr 1998. Das Unternehmen entstand durch den Zusammenschluss der Gemeindewerke von Reinach und Menziken sowie den Gemeinden Gontenschwil, Zetzwil und Birrwil. Begeistert waren damals längst nicht alle von dieser Idee. «Vor allem in Menziken waren die Menschen anfangs sehr kritisch», erinnert sich Richard Wullschleger. Der damalige Geschäftsleiter der Alu Menziken wurde von den Gemeinden mit der Aufgabe betraut, das Unternehmen als Verwaltungsratspräsident aufzubauen. «Wir mussten zwei Gemeindewerke mit ganz unterschiedlichen Kulturen und Philosophien zusammenbringen.»

Eine Person, die diesen Wandel hautnah miterlebt hatte, ist Erika Buholzer. Als gelernte Kauffrau arbeitete sie seit 1994 für das Gemeindewerk in Menziken und war massgeblich an den administrativen

Aufgaben rund um den Zusammenschluss beteiligt. Dabei war auch Improvisationstalent gefragt, wie sie lachend erzählt: «Da das Übertragen der Kundendaten auf das neue System nicht geklappt hatte, mussten wir in einer Nacht-und-Nebel-Aktion sämtliche Daten manuell abtippen.» Anfangs war die EWS an drei verschiedenen Standorten tätig, bevor sie 2002 das ehemalige Gebäude eines Stoffhändlers an der Winkelstrasse erwarb, wo sich auch heute noch der Hauptsitz befindet.

Vor fünf Jahren wurde das 20-jährige Jubiläum mit einem grossen Publikumsanlass gefeiert. Ein besonderes Highlight war der Auftritt des damaligen CEO Christian Gerber, der mit einem Profischwinger in den Ring stieg. «Es dauerte nur etwa 30 Sekunden, bis er mich auf den Rücken gelegt hatte», erinnert sich Gerber schmunzelnd.

Daniel Sommerhalder, Leiter Anlagen und Netze und Mitglied der Geschäftsleitung, hat die gesamten 25 Jahre bei EWS miterlebt. Er betont den grossen Rückhalt in der Bevölkerung und das Vertrauen der Kundinnen und Kunden. Trotz anfänglicher Widerstände ist es gelungen, die EWS als regionales Versorgungsunternehmen zu etablieren. «Wir schätzen das Vertrauen unserer Kundschaft und geben unser Bestes, um auch in Zukunft ihre Bedürfnisse zu erfüllen.»

Denn eins hat sich in den vergangenen 25 Jahren nicht geändert: Zusammen sind wir stärker als allein.

**Herr Bühlmann, Sie waren ab 1998 der erste CEO der EWS. Erzählen Sie uns von der Geburtsstunde der EWS.**

Bruno Bühlmann: Es war ein Start «auf der grünen Wiese». Ich wurde am 1. Juni 1999 angestellt, ab 1. Oktober gingen wir in den operativen Betrieb über und übernahmen alle Mitarbeitenden der Gemeinden Menziken und Reinach. Diese waren im Vorfeld teilweise sehr kritisch eingestellt. Nebst den rein operativen Fragen bestand ein grosser Teil meiner Aufgaben in den Anfangsjahren darin, die Mitarbeitenden zu motivieren und von unserer Idee zu überzeugen.

**Herr Mesmer, wo standen Sie im Jahr 1998?**

Thomas Mesmer: Mitten im Ingenieursstudium, ganz am Anfang des Berufslebens. Es gab damals viele spannende Themen für junge Ingenieure wie mich. Ich muss aber auch sagen: Damals hätte ich die heutige Verantwortung für 50 Personen noch nicht tragen können. Die 25 Jahre haben mich in vielerlei Hinsicht weitergebracht. Als ein absoluter Technikfreak konnte ich vieles bewegen. Ich hatte aber immer eigene Teams. Die Zusammenarbeit mit diesen Menschen hat mir gezeigt, wie entscheidend ein gutes Team ist und wie schön es ist, gemeinsam Ziele zu erreichen und Erfolge gemeinsam feiern zu können.

**Bis 2014 waren Sie als CEO tätig, Herr Bühlmann: Was hat sich während jener Zeit verändert?**

Bruno Bühlmann: Die Branche hat sich ganz grundlegend verändert – insbesondere mit dem neuen Stromversorgungsgesetz von 2008. Dieses brachte die Trennung von Netz und Energie sowie eine zweistufige Marktöffnung mit Grosskunden und kleinen Kunden. Dies hat unser Unternehmen stark geprägt: Wir mussten der Effizienz ein hohes Gewicht einräumen, neue Dienstleistungen entwickeln und auch

regulatorischen Forderungen in Hinsicht auf Reporting und Messwege nachkommen.

**Auch heute steht die Branche vor grossen Veränderungen, Herr Mesmer.**

Thomas Mesmer: Das ist richtig. Die vollständige Marktöffnung ist ja noch immer nicht vollzogen. Gleichzeitig hat sich unser Versorgungssystem durch die dezentrale Einspeisung fundamental geändert. Die früheren Konsumenten sind heute zu «Prosumern» geworden, die auch selbst Strom produzieren. Dies stellt auch unser Stromnetz vor grosse Herausforderungen. Und schliesslich bieten sich durch künstliche Intelligenz neue Chancen, aber auch Gefahren. Die Branche ist in Bewegung.

**Verfolgen Sie die Aktualitäten in der Branche und bei der EWS immer noch, Herr Bühlmann?**

Bruno Bühlmann: Ich habe immer noch einen guten Kontakt zu einigen ehemaligen Kollegen. Am Tagesgeschäft bin ich aber natürlich nicht mehr so nahe dran wie Thomas Mesmer. Aus meiner Warte ist es wichtig, dass ein regionales Versorgungsunternehmen wie die EWS sich auf seine Kernkompetenzen konzentriert. Aus meiner Sicht macht das die EWS sehr gut.

**Welches sind die Ziele für die nächsten Jahre, Herr Mesmer?**

Thomas Mesmer: Wir befinden uns derzeit in einer Konsolidierungsphase. Wir machen uns Gedanken darüber, wie wir uns für die Zukunft aufstellen, um den geänderten und stark wachsenden Kundenbedürfnissen gerecht zu werden. Wohin die Reise geht, das werden die nächsten Jahre zeigen. Als Mensch, der gerne Lösungen sucht und findet und diese zusammen mit einem tollen Team umsetzt, freue ich mich darauf, diesen Weg gemeinsam zu gehen. Ich bin überzeugt, dass wir zusammen sehr viel Positives erleben werden.





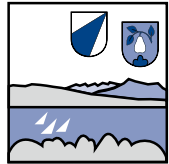
# Ihr Elektro-Partner vor Ort

**P. Hunziker Elektro, ZNL der Elektro-Bau AG Rothrist**

5737 Menziken, +41 62 765 77 55

www.hunziker-elektro.ch

Gebäudetechnik, die verbindet



Handwerker- & Gewerbeverein Beinwil am See Birrwil

## Dienstleistungen im Dorf

von Handwerk, Industrie und Gewerbe, denn gute Adressen sind Geschäfte vom lokalen Gewerbeverein.

[www.hgvbeinwil.ch](http://www.hgvbeinwil.ch)

## Wir planen Ihre flexible Rente



Das Team der Valiant-Bank Wohlen: Lennart Weber, Martin Schertenleib, Patrick Kummlí, Alexander Müller, Stefania Cancelliere, Michele Macalusa, Bruno Barmettler (von links).

### Flexibilität beim Altersrücktritt

(Eing.) – Die «Reform AHV 21» tritt per Januar 2024 in Kraft. Sie ermöglicht Ihnen einen flexiblen Rentenbezug der AHV und der Pensionskasse ab 63 bis 70 Jahren. Durch die Einführung des Teilrentenvorbezugs und des Teilrentenaufschubs haben Sie somit Anspruch auf einen Teilbezug der Altersrente aus der 1. Säule und der Pensionskasse. Ihre Rente können Sie künftig mindestens in bis zu drei Schritten beziehen. Pro Schritt können zwischen 20 Prozent und 80 Prozent bezogen werden.

### Vorteile bei Kapitalbezug

- Grössere finanzielle Flexibilität
- Kapitalverbrauch nach Bedarf
- Einmalige Besteuerung zum Vorsorgetarif
- Restkapital fällt in den Nachlass

### Vorteile bei Rentenbezug

- Regelmässiges Einkommen
- Lebenslange Auszahlung
- keine Verantwortung bezüglich Anlageentscheide

### Anreize für eine Erwerbstätigkeit über das Referenzalter

Arbeiten Sie über das Referenzalter hinaus, kommen Ihre AHV-Beiträge der Rentenverbesserung zugute. Zudem müssen Sie auf den Freibetrag von 1400 Franken pro Monat keine Beiträge entrichten. Das ermöglicht, allfällige frühere Beitragslücken zu schliessen und die AHV-Rente zu erhöhen.

### Rente oder Kapitalbezug?

Dieser wichtige Entscheid muss jeder aufgrund seiner persönlichen Ausgangslage fällen und hat entsprechende Konsequenzen.

Als zukünftige Rentner/Innen haben Sie mehr Möglichkeiten und können entsprechende individuelle Entscheidungen treffen. Planen Sie Ihre Rente frühzeitig. Unsere Expertinnen und Experten beraten Sie kompetent – unabhängig davon, ob Sie angestellt oder Unternehmer/In sind.



QR-Code scannen und Termin vereinbaren.

**valiant**

## DEZEMBER

Spezielle Events im Dezember:

- **FR. 01. Dezember** – Letzter Abendtreff im 2023
- **SA. 02. Dezember** – Offener Turnhalle, Alte Turnhalle Beinwil am See, 5. Klasse – 3. Oberstufe
- **SA. 03. Dezember** – Quätzli dekorieren am Christkindlmärkt, Turnhalle Stauszpl. 89a
- **MT. 13. Dezember** – Abschiedstreff David

Aktuelle Infos zu dem Monatsprogramm finden sie unter:  
[www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch](http://www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch)  
 Jugendarbeit Beinwil am See und Birrwil  
[www.instagram.com/jugendarbeitbeinwilbirrwil](https://www.instagram.com/jugendarbeitbeinwilbirrwil)

**Freitag, 1. Dezember**  
von 17:30 - 21:30 Uhr - Abendtreff für alle

**Samstag, 2. Dezember** - von 18:30 - 21:00 Uhr – Offene Turnhalle, Beinwil am See

**Mittwoch, 6. Dezember**  
von 13:30 - 18:00 Uhr - Vorbereitung Christkindlmärkt – Quätzli backen

**Samstag, 9. Dezember** - von 15:00 - 20:30 Uhr - Christkindlmärkt, Beinwil a. S.

**Mittwoch, 13. Dezember - Abschied David**  
von 13:30 - 16:00 Uhr - Mitbestaufentreff von 15:30 - 18:00 Uhr - Oberstufentreff

**Freitag, 15. Dezember**  
von 19:00 - 21:00 Uhr - Treff geschlossen, aufsuchend im Dorf unterwegs

**Freitag, 8. Dezember**  
von 15:00 - 17:30 Uhr - Vorbereitung Christkindlmärkt – Quätzli backen

**JUGEND ARBEIT**  
Beinwil a. S. – Birrwil

Die Jugendarbeit verweilt vom 18. Dezember bis zum 8. Januar in der Winterpause. Wir wünschen allen besinnliche Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Jugendarbeit Beilb  
Livio: 079 926 44 08  
David: 079 529 96 64

2023

# SEENGER

GEMEINDE SEENGEN

## JAHRESZEITEN-KONZERTE

Der Karneval der Tiere, ein musikalisches Fest in der Polifonia

### DUO ESCARLATA UND FELIX BIERICH

Samstag, 20. Januar 2024, um 17 Uhr in der Polifonia, Eintritt 30.-  
Reservation unter: [daniela.hunziker@gmx.ch](mailto:daniela.hunziker@gmx.ch) oder 079 372 90 48  
[www.seengerjahreszeitenkonzerte.ch](http://www.seengerjahreszeitenkonzerte.ch)

Wir wünschen  
Ihnen eine  
schöne Adventszeit

**MALERMEISTER  
GLOOR**

**Philipp Gloor**  
Gartenstrasse 1  
5737 Menziken  
**079 711 21 59**  
[info@malermeister-gloor.ch](mailto:info@malermeister-gloor.ch)  
[www.malermeister-gloor.ch](http://www.malermeister-gloor.ch)

## Frohe Festtage und einen guten Rutsch!



Wir bedanken uns herzlich bei unserer Kundschaft für die schönen Aufträge und das entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr.

Ihnen und Ihren Liebsten wünschen wir frohe Festtage und alles Gute für 2024!

**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)

## VHS Wynental wünscht eine besinnliche Adventszeit

Wir konnten im Herbst viele tolle Kurse durchführen. Nun lassen wir das Jahr etwas gemütlicher ausklingen. Ihnen, liebe Kundinnen und Kunden, sagen wir herzlich Danke. Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien schöne, besinnliche Festtage. Mit viel Elan, Motivation und Freude starten wir im neuen Jahr mit weiteren Kursen und Exkursionen. Lassen Sie sich bereits jetzt inspirieren.

### Computeria



In der Computeria treffen sich ältere Computerinteressierte und pflegen Gedanken- und Erfahrungsaustausch.

Am Computer üben, surfen, mailen oder einfach mal ins Internet hineinschauen. In jeder Computeria wird im ersten Teil ein Schwerpunktthema behandelt, der zweite Teil ist offen für Fragen.

Schwerpunktthemen:

**06.12.2023:** Word: Visitenkarten, Weihnachtskarten, Geschenkanhänger. Schriftstücke kreativ gestalten, Clip-Art

**03.01.2024:** Zoom: Kurze Einführung in Zoom, was braucht es, wie geht es?

Immer am ersten Mittwoch im Monat von 17.30 bis 19.30 Uhr, Computerraum Centralschulhaus in Reinach, Kosten: CHF 10.-/Abend

### Aquarellmalen

#### für Anfänger und Fortgeschrittene

Ab Montag, 8. Januar 2024, 6 Abende, 19.00 – 21.30 Uhr. Menzoschulhaus Menziken, Kosten CHF 395.-. Anmeldung bis 18. Dezember 2023.



### Highlight:

**Unter Bären – eine spannende Live-Reportage**

Donnerstag, 18. Januar

2024, 19 Uhr. Aula Schule Breite Reinach, Kosten CHF 25.-. Es wird um eine Anmeldung gebeten. Spontanbesuche möglich.

### Bäume schneiden (Zusatzkurs)

Samstag, 20. Januar 2024, 10 – 17 Uhr. Trolerhof Menziken, Kosten CHF 110.-. Anmeldung bis 06. Januar 2024.

### Makramee, eine alte Technik neu entdeckt

Samstag, 20. Januar 2024, 9 – 12 Uhr. Menzoschulhaus Menziken, Kosten: CHF 85.-. Anmeldung bis 05. Januar 2024.

### Duftapotheke – sanfte Helfer für den Alltag

Montag, 12. Februar 2024, 19 – 22 Uhr. Menzoschulhaus Menziken, Kosten: CHF 65.-. Anmeldung bis 26. Januar 2024.

### Dinner-Lesung mit Blanca Imboden

Samstag, 17. Februar 2024, 18 Uhr. Rest. Züribeck Reinach, CHF 90.- inkl. Dreigang-Menu. Anmeldung bis 27. Januar 2024.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch)

E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)





**Kinderkrippe** 🐾 **Schülerhort** 🐾 **Mittagstisch**

**Ihre Kinder im Mittelpunkt** und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:  
Kindertagesstätte Pink Panther  
Alte Strasse 47  
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77  
E-Mail info@pink-panther.ch  
Homepage www.pink-panther.ch

ÜBER 40 JAHRE.

**DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.**



WERNLI-IMMO.CH

wernli immobilien

# KERZENZIEHEN

**Besonderes erleben**

**an einem besonderen Ort**

**Mittwoch, 13.12.**

14 – 20 Uhr

**Donnerstag, 14.12.**

17 – 20 Uhr

**Freitag, 15.12.**

17 – 20 Uhr

**Samstag, 16.12.**

14 – 20 Uhr

**Sonntag, 17.12.**

14 – 20 Uhr

*Auch  
für feine  
Verpflegung  
ist gesorgt!*

STIFTUNG **SATIS**

Oberdorfstrasse 52 | 5703 Seon | [www.satis-seon.ch](http://www.satis-seon.ch)

## Comodo Fest in Dürrenäsch

Am Wochenende vom 28. und 29. Oktober fand an der Alten Hallwilerstrasse 2 in Dürrenäsch das grosse Fest im Möbelhaus Comodo statt. Weil besonders in der kommenden Jahreszeit ein gesunder Schlaf wichtig ist, lag der Fokus beim Schlaf-Sortiment. Aber auch der Weihnachtszauber in der Boutique begeisterte die Besuchenden.



Fachkundige Beratung während dem Comodo Fest.



Der Weihnachtszauber in der Boutique begeisterte die Besuchenden.

(dah) – Beim Comodo Fest vom 28. und 29. Oktober stand das Thema Schlafen im Mittelpunkt. Bekanntlich ist eine erholsame Nachtruhe unerlässlich, um eine körperliche und geistige Regeneration zu ermöglichen. Dabei sind einige Aspekte besonders zu beachten: Einerseits sollte die Matratze zum Körpergewicht und zum Schlafstil passen, damit Rückenschmerzen vermieden werden können. Andererseits sorgt atmungsaktive Bettwäsche aus natürlichen Materialien für eine bessere Regulation der Temperatur im Bett. Wie die Matratze sollte auch das Kissen den Kopf und den Nacken gut stützen. Unter der Matratze braucht es zudem den passenden Lattenrost, denn nur wenn die Kombination aus Matratze und Unterfederung an den Körper anpassbar ist, lässt sich perfekter Schlafkomfort verwirklichen. Der Kauf eines Bettes sollte daher gut durchdacht sein, denn ein hochwertiges Bett ist eine Investition in die Gesundheit und ins Wohlbefinden. Beim Team des Möbelhauses Comodo wird man perfekt be-

raten, um eine einzigartige und für sich passende Lösung zu finden. Wer sich während dem Comodo Fest zu einem neuen Bett oder einem Artikel aus dem Schlafen-Sortiment entschied, wurde sogleich mit 15% Rabatt belohnt. Und wer mit der ganzen Familie vorbeischaute, wurde am Sonntag rundum versorgt. Während sich die Eltern umfassend beraten liessen, konnten die Kleinen unter fachkundiger Anleitung des Teams «Zum Bastelort» kleine Pixel-Bilder gestalten oder sich im Handlettering üben. Eine perfekte Gelegenheit, um in aller Ruhe einzukaufen. Pünktlich zum Fest wurde in der Boutique auch der Winterzauber eingeläutet. Vom stilvollen Baumschmuck bis hin zur glanzvollen Tischdekoration konnte man sich von Weihnachtsartikeln bezaubern lassen. Auch für das leibliche Wohl wurde gesorgt. Beim Feuerwehrverein konnte man feine Pizzen oder Würste vom Grill geniessen, und beim anschliessenden Stück Kuchen und Kaffee konnte das Einkaufserlebnis perfekt abgerundet werden.

# Frohe Weihnachten und wohnen Sie gut im 2024!

**R. STEINER AG**  
 Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
 Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
 info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

**Am Rein GmbH**  
 Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17  
 5734 Reinach  
 Telefon 062 771 88 70  
 Mobile 079 434 29 29  
 www.amrein-reinigungen.ch  
 info@amrein-reinigungen.ch

**Allgemeine Reinigungsarbeiten für:**  
 Neubauten, Umbauten,  
 Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

**Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:**  
 Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,  
 Industrie und Gastronomie

**Wir empfehlen uns auch für:**  
 Haus- und Wohnräumungen

Seit 1928 aus eigener Produktion

*Für Sie nur das Beste*

**WIPF KÜCHEN**

**WIPF KÜCHEN AG**, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, www.wipf-kuechen.ch



## Tenniscenter Reinach: Spiel, Satz und Sieg in der modernsten Tennishalle des Kantons Aargau

*Seit dem Herbst 2021 führen die ehemaligen Tennisprofis Freddy Blatter und Monica Simmen-Blatter das Tenniscenter in Reinach. «Tennis ist unsere Leidenschaft», halten die beiden fest und freuen sich über den boomenden Tennissport im Wynental und in der ganzen Umgebung. Über 60 Kids und Junioren trainieren in der modernsten Halle des Kantons und bei den lizenzierten Spielenden finden die eingeführten Gruppenspiele grossen Anklang.*

(pte) – In der Tennishalle Reinach kann auf dem identischen Hallenbelag wie bei den Swiss-Indoors gespielt werden. Der Rebound-Ace-Schwingboden ermöglicht zusammen mit der 1000-Lux-LED-Beleuchtung optimale Bedingungen bei jedem Wetter. Ob Training des Tennis-Nachwuchses, Gruppen- und Privatunterricht oder die Vermietung von Plätzen – das Tenniscenter bietet für alle sportlichen Bedürfnisse das Passende. 84 Anmeldungen waren für die Gruppenspiele zu verzeichnen. «Die Teilnehmenden machen die Termine für ihre Matches selber ab und sind dadurch nicht einen ganzen Turniertag absorbiert», erklärt Freddy Blatter. Vorteile sind auch die geringeren Kosten sowie gesicherte Matches. «Ich habe die Turnierform selber erarbeitet und Swiss-Tennis stellt die notwendige Software zur Verfügung.» In den vergangenen zwei Jahren wird im Tennis-

center eine stetige Steigerung der Platzbuchungen verzeichnet. «In den Vormittagsstunden oder über den Mittag findet sich meist noch ein freier Platz», gibt Freddy Blatter Tipps. Wer nach 21 Uhr spielen möchte, darf den Platz eine halbe Stunde länger nutzen. In der neu gestalteten Lounge stehen Snacks und Getränke zur Wahl oder man kann ein feines Glas Wein geniessen. Der Shop ergänzt die Ausrüstung und beim Besspannungsservice steht neben der modernsten Maschine die individuelle Beratung im Zentrum. Die gute Zusammenarbeit mit den Tennisclubs Reinach und Menziken sowie die Unterstützung der Sponsoren werden sehr geschätzt. Im Rahmen der AKB-Preisgeldturniere wird in Reinach Tennis der Top-100-Spielenden geboten. Das sechsköpfige Team des Tenniscenters Reinach ist motiviert, stets den besten Service für Sportlerinnen und Sportler zu bieten.



Ihr Partner für Auto & LKW Teile, Zubehör & Werkzeuge

FAHRZEUGBEDARF AG  
**Dormann**

[www.fahrzeugbedarfshop.ch](http://www.fahrzeugbedarfshop.ch)

Neumühlestrasse 2, 5734 Reinach, 062 765 48 48

**Sonn-Tech**  
Sonnen- & Wetterschutz

Von textilen Sonnenstoren bis zum verglasten Terrassendach beraten wir Sie fachkundig über Produkte und Lösungen.

5737 Menziken | 062 771 50 50  
[office@sonntech.ch](mailto:office@sonntech.ch) | [sonntech.ch](http://sonntech.ch)

ihre  
**garten  
welt**



Kreative Gartenplanung.

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)



Waldegg-Sport-Inhaber Urs Zeder (links) und seine Helfer Andrea Specht und Enrico Zoccolillo kümmern sich um die Kunden.



## Waldegg-Sport startklar für die neue Wintersaison

Ob der Winter bei uns im Unterland schon an die Tür geklopft hat oder nicht: Anfang November ist für Urs Zeder vom Menziker Wintersportfachgeschäft Waldegg-Sport jeweils der Zeitpunkt gekommen, die Wintersaison für Skifahrer und Snowboarder wieder einzuläuten.

(tmo.) – Die Vorfreude auf die neue Wintersportsaison ist jeweils gross. Kein Wunder, gaben sich die Kunden bei Waldegg-Sport Menziken auch in diesem Jahr wieder die Klinke in die Hand. Weil hier die Beratung und der Service einfach top seien, wie ein junger Familienvater sagte. Als er noch Kind war, hätte sich die ganze Familie hier mit Ski ausrüsten lassen. Die bekannte Qualität hat also positive und generationenübergreifende Spuren hinterlassen. Die Top-Beratung und der professionelle Service von Urs Zeder und seinem Team werden durchs Band geschätzt. Egal ob es sich um Material für

Tages-, Wochen- oder Saisonmieten handelt: Die Kundschaft kann sicher sein, dass sie punkto Material ungetrübten Wintersportfreuden entgegen sehen kann. Dazu tragen unter anderem auch die Neuheiten der Marken Head, Atomic, Nordica, Fischer und Nidecker bei. Lohnenswert ist aber auch ein Blick in die Abteilung Test, Mietmaterial und Auslaufmodelle, wo der Rotstift angesetzt wurde. Bekannt ist Waldegg-Sport auch für die Servicearbeiten, mit welchen Ski und Snowboards mit modernsten Maschinen für die neue Wintersport-Saison startklar gemacht werden.







# Metzgerei Burkart

Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH

Gerne nehmen wir heute schon die Bestellung für Ihr Weihnachtsmenü entgegen.



Unterdorfstr. 5 | 5703 Seon | 062 775 11 24 | info@metzgerei-burkart.ch | www.metzgerei-burkart.ch



Gerne nehmen wir Ihre Bestellung für das Weihnachtsfest entgegen:  
**Chinoise, Tischgrill oder eine spezielle Leckerei – Fragen Sie uns, wir beraten Sie gerne.**

21.12.: 13.30 – 18.30 Uhr, 22.12.: 08.00 – 12.00, 13.30 – 18.30 Uhr,  
23.12.: 08.00 – 14.00 Uhr, 24.12.: 09.00 – 11.00 Uhr (nur Abholung!)



Teufenthalerstrasse 27  
5724 Dürrenäsch  
062 777 15 47  
info@wildmanufaktur-arn.ch  
wildmanufaktur-arn.ch

Do.: 13.30 – 18.30 Uhr  
Fr.: 08.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – 18.30 Uhr  
Sa.: 08.00 – 14.00 Uhr

## PHOTOVOLTAIK-ANLAGE: ALLES AUS EINER HAND!

Ihr Dachdecker ist auch hier der Spezialist!



### gruetter-dach.ch

Sandstrasse 22, 5712 Beinwil am See

- Steildach
- Flachdach
- Hinterlüftete Fassaden
- Spenglerei



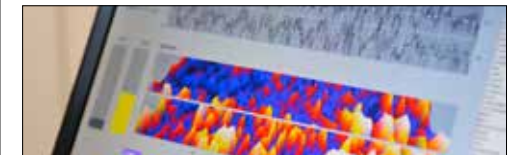
REGION

## Mit Neurofeedback dem Gehirn den Spiegel vorhalten

*Epilepsie, ADHS, ADS, Autismus, Long-Covid-Erschöpfungssymptome, Migräne und Schlafstörungen sind nur einige der Anwendungsgebiete, die mit der Neurofeedback-Methode angegangen werden können. In Meisterschwanden hat sich Carmen Pirovano darauf spezialisiert, mit Wissenschaft und Erfahrung die komplexen Gehirnfunktionen ins Gleichgewicht zu bringen. Das Gehirn lernt während der Therapie ein anderes Verhalten und fällt nur noch selten in alte Muster zurück.*

(pte) – Die Patientin sitzt ruhig in einem Sessel, ist über Elektroden mit einem Computer verbunden und schaut einen Film. Das Bild wird grösser und kleiner, wird verschwommen und wieder klarer. Daneben erhält die Patientin ein taktiles Feedback über den Handsensor und ein auditives Feedback über die Kopfhörer. Das Gehirn der Patientin konzentriert sich auf das Gesehene und braucht viel Kraft, um das unvollständige Bild zu ergänzen. Carmen Pirovano steuert den Computer und das Programm berechnet die Differenzen in den Hirnströmen der Patientin und gibt über das Bild, den Ton und den Handsensor eine Rückmeldung. «Ziel ist der Ausgleich der unausgeglichene persönlichen Situation. Dem Gehirn wird praktisch ein Spiegel vorgehalten und es lernt ein anderes Verhalten», erklärt Carmen Pirovano die komplexen Abläufe. Rund 20 Sitzungen, zweimal pro Woche, sind in der Startphase vonnöten. «Danach reicht eine Auffrischung, zum Beispiel nach persönlichen Krisen», weiss Carmen Pirovano aus Erfahrung. Seit rund zehn Jahren bietet sie die

Neurofeedback-Therapie an. Die Fachfrau hat Neurobiologie studiert, weitere Ausbildungen in Psychologie und Pädagogik absolviert und sich nach einem Autisuskongress für eine Weiterbildung im Neurofeedback-Bereich entschlossen. Dabei ist Carmen Pirovano immer wieder erstaunt, welche schnelle Fortschritte möglich sind. Oft sind Kinder und Jugendliche ihre Patienten, aber auch Erwachsene mit Schlafstörungen, Migräne oder Tinnitus nutzen Neurofeedback mit beachtlichen Resultaten. «Sehr gute Erfahrungen habe ich mit Patienten mit Long-Covid-Erschöpfungssymptomen gemacht», freut sich Carmen Pirovano, den Betroffenen Hilfe anbieten zu können. Dass die Neurofeedback-Methode nicht krankenkassenerkannt ist, stört die Fachfrau, die alles daran setzt, die Kosten trotzdem finanzierbar zu halten.





**LIEBI + SCHMID AG**  
VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR



**Küchenbau  
Haushaltgeräte  
Reparaturen**

Gesundheit, Glück und  
viele schöne Momente  
sollen Sie im neuen Jahr  
begleiten.

Ihr Liebi + Schmid-Team

AUSSTELLUNGEN • SCHINZNACH-DORF • FRICK  
24-H-SERVICENUMMER 056 463 64 10



**DRUCKPRODUKTE  
AUS IHRER REGION.**

kromerprint.ch

Kromer Print AG  
Industrie Gexi  
Karl Roth-Strasse 3  
5600 Lenzburg

Telefon +41 62 886 33 33  
kontakt@kromerprint.ch

**KROMER**  
Print AG

Wähle dein Design

**SELMADE**  
DESIGNED BY RAFAEL KOUTO x BERNINA

**HERBSTAKTION**  
Die Kollektion zum Selbernähen  
mit Sparvorteil bis **550.-CHF**

Angebote exklusiv im Schweizer Fachhandel bis 31.12.2023 oder solange Vorrat.  
Linienschleifer Preisempfehlung: 899 für 2000cm, 1199 für 2000cm, 1399 für 2000cm, 1599 für 2000cm, 1799 für 2000cm, 1999 für 2000cm, 2199 für 2000cm, 2399 für 2000cm, 2599 für 2000cm, 2799 für 2000cm, 2999 für 2000cm, 3199 für 2000cm, 3399 für 2000cm, 3599 für 2000cm, 3799 für 2000cm, 3999 für 2000cm, 4199 für 2000cm, 4399 für 2000cm, 4599 für 2000cm, 4799 für 2000cm, 4999 für 2000cm, 5199 für 2000cm, 5399 für 2000cm, 5599 für 2000cm, 5799 für 2000cm, 5999 für 2000cm, 6199 für 2000cm, 6399 für 2000cm, 6599 für 2000cm, 6799 für 2000cm, 6999 für 2000cm, 7199 für 2000cm, 7399 für 2000cm, 7599 für 2000cm, 7799 für 2000cm, 7999 für 2000cm, 8199 für 2000cm, 8399 für 2000cm, 8599 für 2000cm, 8799 für 2000cm, 8999 für 2000cm, 9199 für 2000cm, 9399 für 2000cm, 9599 für 2000cm, 9799 für 2000cm, 9999 für 2000cm

**schriber**

Elektro - BERNINA - Stoffe - Kaffee

**Neudorfstrasse 2, Reinach, 062 771 31 73**

[www.rschriber.ch](http://www.rschriber.ch)

## Macht Sinn und gibt Struktur

Zu jedem der 90 Wohnplätze offeriert die Stiftung Satis in Seon einen Tagesstruktur- oder Beschäftigungsplatz mit Tätigkeiten, die den Möglichkeiten der betreuten Menschen entsprechen.



Eva Christinat ist gelernte Staudengärtnerin. Sie bildete sich zur Umweltingenieurin weiter und absolvierte einen Master in Social Services. Foto: Felix Wey

**Eva Christinat, Sie leiten seit Mai 2022 den Bereich Tagesstruktur der Stiftung Satis. Wie erklären Sie den Begriff «Tagesstruktur» allgemeinverständlich?**

(Eing.) – Einfach gesagt beschreibt dieses Fachwort die Angebote für die Klientinnen und Klienten zwischen Zmorge und Znacht. Wir sind der Meinung, dass es dem Menschen grundsätzlich besser geht, wenn er in irgendeiner Weise in eine Tagesstruktur miteingebunden ist. Wie diese gestaltet ist, kann sehr breit gefächert und individuell sein. Ein Team von ausgebildeten Arbeitsagoginnen und -agogen sowie erfahrenen Personen sorgen mit passenden Angeboten dafür, dass die Person, die in der Stiftung Satis wohnt, gleichermassen eine sinnhafte und befriedigende Tagesstruktur hat.

**Um welche Angebote handelt es sich konkret?**

Bei der Stiftung Satis sind dies Tätigkeiten in der Igelhilfe, Verpflegung oder Lingerie, in der Grup-

pe Natur, Schreinerei, Industrie oder im kreativen Bereich. Die Gruppe Natur beispielsweise baut Gemüse für den Eigenbedarf an und ist für die Umgebungspflege zuständig. Im Kreativatelier entstehen Produkte, die etwa im Claro-Laden in Aarau, auf Märkten oder via den Satis-Webshop verkauft werden.

**Wie werden die Arbeitsplätze den Klientinnen und Klienten zugeteilt?**

Es gibt wie im ersten Arbeitsmarkt ein Vorstellungsgespräch. Danach wird in den einzelnen Abteilungen geschnuppert. Je nach Möglichkeit der Klientin oder des Klienten wird der Arbeitsort sowie das Pensum bestimmt und mit einem entsprechenden Stundenlohn honoriert.

**Tangiert die anstehende Bautätigkeit der Stiftung Satis diese Angebote?**

Für die Mitarbeitenden der Verpflegung und Lingerie wird es während der Aufstockung der «Weinhalde» lärmiger. Die Igelhilfe wird in ein Provisorium zügeln.

**Was motiviert Sie in Ihrer täglichen Arbeit?**

Mich motiviert vor allem die Vielseitigkeit meiner Tätigkeiten und die Arbeit mit den Menschen grundsätzlich.



**HEDIGER**  
ELEKTRO AG

Gerne beraten wir Sie bei Ihrem Projekt und erstellen Ihnen ein unverbindliches Angebot.

Neue Bahnhofstrasse 15, 5737 Menziken, +41 (0) 62 765 60 90



Volkswagen Service  
**Gut versorgt**  
dank unserem Räderhotel




Ihr Volkswagen Partner  
**Garage Gloor AG**  
Dorfstrasse 489  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 12 61  
partner.volkswagen.ch/gloor

*Festlich  
...köstlich!*



**Vom Guten  
das Beste** **BOLLIGER**  
Spezialitäten-Metzgerei Reinach  
Aarauerstrasse 3 • 5734 Reinach AG • info@metzgerei-bolliger.ch  
Tel. 062 771 10 74 • Fax 062 772 15 24 • www.metzgerei-bolliger.ch

## Adventszauber in der Gärtnerei Vogel

In der Gärtnerei Vogel in Seon wurde die Adventsausstellung mit einem Eröffnungsapéro feierlich eingeweiht. Bis zum 24. Dezember wird die Ausstellung offenbleiben, um möglichst viele interessierte Besucher empfangen zu können.



Besucher bewundern die Ausstellung beim Eröffnungsapéro.



Klein und Gross erfreuen sich an den schönen Kreationen.

(dah) – Der Verkaufsladen der Gärtnerei Vogel in Seon wurde wieder einmal mehr in eine vorweihnachtliche Inspirationsoase verwandelt. Das Gemeinschaftswerk des Teams startete bereits im August in die Planung. Da wurden gemeinsam die Farben und die grobe Gestaltung besprochen. Ab Mitte Oktober begannen dann die ersten Aufbauarbeiten im zusätzlich aufgestellten Zelt. Zwei Mitarbeiterinnen koordinierten die baulichen Elemente und die Gestaltung. Gestecke, Kränze und Sträusse wurden liebevoll durch das Floristinnen-Team passend zu den einzelnen Farbthemen vorbereitet und zusammen mit weiteren Dekorationsartikeln in der Ausstellung platziert. Am 20. November um 17 Uhr eröffnete Markus Vogel mit seinem Team dann die Ausstellung mit einem Apéro. Bereits beim Eintreten wurden die Besucher regelrecht in die Adventszeit verzaubert. Freudig und gespannt wurden die einzelnen Bereiche begutachtet und das eine oder andere Stück wechselte sogleich den Besitzer. Sehr zur Freude

des Teams, denn dies zeigte auch deutlich, dass es ihnen wieder einmal mehr gelungen war, mit guten Ideen, Kreativität, Herzblut und liebevoller Handarbeit eine ansprechend gestaltete Adventsausstellung zu erschaffen. Bis am 24. Dezember wird die Ausstellung offenbleiben, um möglichst vielen Besuchern die Möglichkeit zu bieten, diese zu bestaunen. Inhaber und Geschäftsführer Martin Vogel weiss, dass dies nur dank seinen Mitarbeitern möglich ist und möchte sich daher bei ihnen für die grossartige Arbeit bedanken.







**SUTER**  
Heizung · Sanitär · Wärmepumpen

**Heizung und Sanitär:  
Zuverlässig. preiswert.  
Kompetent!**

André Suter GmbH, 5712 Beinwil am See, 062 772 42 62, [www.a-suter.ch](http://www.a-suter.ch)



**Pilana Nahrungsmittel GmbH**  
Reinacherstrasse 1, CH-5712 Beinwil am See

Telefon +41 62 771 87 43  
Telefax +41 62 772 10 46  
E-Mail [info@pilana.ch](mailto:info@pilana.ch)

**Fabrikverkauf jeweils  
Mo – Do 9.00 – 11.00 Uhr**

**Bouillons | Saucen | Würzprodukte**

**ICH WÜNSCHE  
SCHÖNE FEIERTAGE**

Damit Sie sorgenfrei die Festtage geniessen können, überprüfe ich gerne Ihre Versicherungsleistung.



**Allianz** 

**Odin Grolimund**  
Ihr Böjurer Versicherungs-  
und Vorsorgeberater  
079 311 98 66  
[odin.grolimund@allianz.ch](mailto:odin.grolimund@allianz.ch)

## VHS Hitzkirch: Programm 2023/24, 1. Semester

### SPRACHKURSE

Sprachkurse in Englisch, Italienisch, Spanisch und Französisch in diversen Niveaus sowie Deutsch für Fremdsprachige. Ein Einstieg ist jederzeit möglich!

### GESUNDHEITSKURSE

Alle Gesundheitskurse werden laufend fortgesetzt! Ein Einstieg ist jederzeit möglich!

**Pilates GE-802-2:** Daten: 8 x donnerstags, ab 23. November. Zeit: 18.20 – 19.20 Uhr. Kosten: Fr. 120.–. Leitung: Gina Wehrli.

**NIA – getanzte Lebensfreude GE-804-2:** Daten: 9 x mittwochs, ab 22. November. Zeit: 18.30 – 19.30 Uhr. Kosten: Fr. 135.–. Leitung: Judith Arnold.

**Wirbelsäulengymnastik GE-805-2:** Daten: 9 x mittwochs, ab 22. November. Zeit: 17.30 – 18.30 Uhr. Kosten: Fr. 120.–. Leitung: Jana Schmid.

**Wirbelsäulengymnastik GE-806-**

**2:** Daten: 8 x mittwochs, ab 22. November. Zeit: 18.45 – 19.45 Uhr. Kosten: Fr. 120.–. Leitung: Jana Schmid.

**Wirbelsäulengymnastik GE-807-2:** Daten: 9 x donnerstags, ab 16. November. Zeit: 17.30 – 18.30 Uhr. Kosten: Fr. 135.–. Leitung: Sandra Walthert.

**Wirbelsäulengymnastik GE-808-2:** Daten: 9 x donnerstags, ab 16. November. Zeit: 18.45 – 19.45 Uhr. Kosten: Fr. 135.–. Leitung: Sandra Walthert.

### INFORMATIONEN

Detaillierte Angaben zu allen Kursen und Veranstaltungen unter: [www.vhs-hitzkirch.ch](http://www.vhs-hitzkirch.ch). Sekretariat Volkshochschule Hitzkirch, Manuela Wildisen, Hämikon, Telefon: 041 917 48 00, E-Mail: [contact@vhs-hitzkirch.ch](mailto:contact@vhs-hitzkirch.ch)

**1 Monat geschenkt\***



**stalder rent**  
Lagerräume im Aargau



P

# Silvan Peterhans

## Boiler entkalken?

- Spenglerei
- Sanitär
- Heizung

**Fragen Sie uns!**

Schöntalstrasse 32, 5712 Beinwil am See, Tel. 062 771 78 80, s.peterhans@sunrise.ch

Wir danken für die Treue im 2023

und wünschen Ihnen ein farbiges 2024!



Settimio Bozza  
Gartenstrasse 7  
5735 Pfeffikon LU  
Telefon 062 771 58 84  
Natel 079 694 43 73  
E-Mail bozza@pop.agri.ch

## UNSER WEIHNACHTS- ZIMMER IST ERÖFFNET

BESUCHEN SIE UNS AUCH AM  
**BÖJUER**

**CHRISTCHINDLIMÄRT**

**9. DEZEMBER 2023**

**15 BIS 20.30 UHR**

EINE FEINE GEMÜSESUPPE  
UND ALLERLEI SCHÄTZE  
WARTEN AUF SIE

**BROCKI OFFEN: SAMSTAG, 30. DEZEMBER, 9.00 – 12.00 UHR**

**SCHÖNE FESTTAGE UND HERZLICHEN DANK FÜR IHRE TREUE! IHR BROCKI-TEAM**

## ImmoService Partner GmbH: Frank Kessler ist vom Erstgespräch bis zur Schlüsselübergabe Ihr Partner

Der Verkauf einer Immobilie ist Vertrauenssache. Der Immobilienfachmann Frank Kessler und sein Team sind seit dem Jahr 2007 mit der ImmoService Partner GmbH im Kanton Aargau und den umliegenden Gemeinden aktiv. Sie sind bekannt für den Rundumservice beim Liegenschaftenverkauf. In Tennwil wohnhaft, präsidiert Frank Kessler den Gewerbeverein Seetal.



Frank Kessler.

(pte) – Ein Dreifamilienhaus, das Frank Kessler und sein Bruder vor 35 Jahren gekauft und renoviert hatten, legte den Grundstein zu seiner Affinität für Immobilien. Nach seiner kaufmännischen Ausbildung sowie dem abgeschlossenen Marketingplaner und Betriebsökonom startete er vor 16 Jahren in der Immobilienbranche als Quereinsteiger. Unter anderem durch sein familiäres Umfeld mit einem Restaurant in Gränichen konnte er sich ein regionales Netzwerk aufbauen und sich im Immobilienbereich schnell einen bekannten Namen schaffen. Seit zwei Jahren ist Frank Kessler nun wohnhaft in Tennwil. Die Spezialität

der ImmoService Partner GmbH ist der Rundumservice. Die Begleitung der Verkäuferschaft, vom Erstgespräch bis hin zur Schlüsselübergabe. Dieses Konzept hat sich in den vergangenen Jahren bewährt. An der Tellstrasse 94 in Aarau hat die Firma ihr Domizil, verankert ist das Team auch in den Regionen Seetal und Baden. Frank Kessler setzt sich seit Jahren mit Leidenschaft für die Branche und mit viel Fachwissen für einen erfolgreichen Immobilienverkauf ein. Da er passionierter Hobbykoch ist, kommt es sogar vor, dass er seine Kunden zu sich nach Hause für ein Abschlussessen einlädt – ein Rundumservice der besonderen Art!



Das Team der  
ImmoService  
Partner GmbH,  
von oben:  
Andreas Bräm,  
Elena Bräm,  
Matthias Hunger,  
Marion Schäfer.





like us on facebook  Tel. 062 771 99 19 | Reliko AG

*Spar-haus*  
**Schnäppchen-Markt** *Typisch* 

Breitestrasse 54 hinter Coop-Parkplatz, neben Rest. Sixpresso in Reinach

Öffnungszeiten: Mo: 13.00 – 18.30 Uhr, Di – Fr: 9.00 – 18.30 Uhr durchgehend  
Sa: 9.00 – 17.00 Uhr durchgehend **Telefon 079 517 56 60**

**SONNTAGSVERKAUF: 10. + 17. DEZ., 10 – 17 UHR**

# Gautschi & Merz

...mit Energie unterwegs

## HEIZÖL - TANKREVISIONEN

Beinwil am See

Tel. 062 771 38 19

[gautschi-merz.ch](http://gautschi-merz.ch)

Menziken

Tel. 062 771 10 05



Liebe Kundinnen und Kunden, geschätzte Automobil-Freunde  
Auch Dieses Jahr möchten wir es nicht versäumen, Ihnen von ganzem Herzen für Ihre Kundentreue danke zu sagen. Mit diversen Änderungen sind wir überzeugt, unsere Dienstleistungen und den Kundendienst zu verbessern, denn Wertschätzung und bester Service steht bei uns an erster Stelle.

Wir freuen uns, Sie auch im neuen Jahr wieder bei uns zu begrüßen.

Herzliche Grüsse

Ihr Garage Brun - Team

**Garage Brun Reinach**

Carrosserie+Autospritzwerk



## Seenger Märliwald: Einzigartig und mit vielen Premieren

(tmo.) – Jetzt leuchten sie wieder: die liebevoll geschmückten Weihnachtsbäume, die vielen Themenhäuschen und natürlich ganz besonders die Augen der kleinen und grossen Besucher. Der Seenger Märliwald glänzt auch in diesem Jahr mit einer Einzigartigkeit, wie man sie in der Schweiz wohl kein zweites Mal findet. Aller guten Dinge sind drei, sagt uns ja ein Sprichwort. In Seengen sind es aber dreissig, weil der Märliwald an der Unterdorfstrasse sein sagenhaftes 30-Jähriges feiert. Passend zur Eröffnung schüttelte Frau Holle ihre Bettdecken und liess die Schneeflocken tanzen. «Dass es an der Eröffnung schneit, hatten wir noch nie», wie Märliwaldvater Peter «Busi» Sandmeier erfreut sagte. Und es war ja beileibe nicht die einzige Premiere. Der Märliwald, welcher von vielen Freiwilligen wieder in unzähligen Stunden aufgebaut wurde, wartet mit einigen Neuheiten auf. So gesellen sich in diesem Jahr der Drehorgelklaus, der Marronivverkäufer, der Koch oder der Gartenbauer zu den sportlichen Samichläusen, zu Hänsel und Gretel, Frau Holle, zur Bäcker-Crew oder zum Metzger, welche alle für Unterhaltung sorgen. Ein besonderer Hingucker ist die Premiere aus dem Europa-Park Rust in Form eines Häuschens mit zwei Figuren in einer Stubenszene und einer raffiniert gemachten Videoanimation hinter den Fenstern.







Harry Lienhard mit Monja Lapot, Nicole Gautschi, Carmen Senn und Evelyne Schär (v. r.). Auf dem Bild fehlt Ursula Lienhard.

## Der Schnäppchen-Markt ist eine grosse Wundertüte

Das Wort Schnäppchen sagt eigentlich alles. Günstig einkaufen – oder eben ein Schnäppchen machen – kann man in einer der regionalen und überregionalen Schnäppchen-Markt-Filialen von Harry Lienhard und seinem Team. Eine wurde letzten August in Reinach eröffnet.

(tmo.) – Einzugsgebiet und Lage seien gut, wie Harry Lienhard sagt. Im ehemaligen Imprimis-Gebäude an der Breitstrasse 54 in Reinach, dort, wo früher gedruckt wurde, hat er (neben Teufenthal, Hitzkirch und Kriens) die vierte Schnäppchen-Markt-Filiale eröffnet. Auf einer Fläche von rund 350 m<sup>2</sup> werden rund 5000 Artikel aus den verschiedensten Bereichen fein säuberlich präsentiert und zum Verkauf angeboten. Artikel, welche Lienhard aus Rest- und Liquidationsposten einkauft, zum Teil aber auch aus dem Ausland direkt importiert und hier deshalb zu Discountpreisen verkaufen kann. Die Redewendung «Wer sucht, der findet» trifft hier voll ins Schwarze. Das Angebot ist in verschiedene Kategorien eingeteilt und beinhaltet unter anderem Haushalt-, Wohn-, Sport-, Freizeit- und Papeterieartikel, Werkzeuge, Elektrobedarf, Pflegeprodukte, Dekoartikel und ganz vieles andere mehr. «Stark sind wir auch in den Bereichen Frotteewäsche, Fixleintücher, Wolle oder Künstlerbedarf wie Leinwände et cetera», erklärt Lienhard.

Das Verkaufslokal ändert sein Gesicht zudem saisonbedingt immer wieder. Zurzeit steht natürlich Weihnachten mit einer schier unglaublichen Vielfalt an Dekoartikeln wie Baumschmuck, Kugeln, Sterne, Beleuchtungen aber auch Kerzen im Fokus. Nicht nur deswegen lohnt sich ein Besuch im Schnäppchen-Markt. Laufend treffen in allen Filialen Neuheiten aus allen Bereichen ein, welche eine Einkaufstour lohnenswert machen. Und weil sich das Einkaufsverhalten der Gesellschaft stark verändert hat, ist der Schnäppchen-Markt auch mit einem Online-Shop im Internet.



## Glücksradtage an der Ladenstrasse in Seon

An der Ladenstrasse in Seon wurden in neun Geschäften wieder die Glücksräder aufgestellt. Mit etwas Glück konnten die Kunden bei ihrem Einkauf verschiedene Gegenstände, Gutscheine, Rabatte oder Süssigkeiten gewinnen. Ein Besuch lohnte sich daher auf jeden Fall.



Ein Kunde der Metzgerei Burkart versucht sein Glück.



Das Restaurant Unterdorf bot die Chance auf einen Gratis-Kaffee.

(dah) – Am Freitag und Samstag, 24. und 25. November verwandelte sich die Ladenstrasse im Seoner Unterdorf wieder einmal mehr in ein Mekka des Glücks und der Gewinne. In neun lokalen Geschäften konnte die Kundschaft mit etwas Glück eine Vielzahl von Preisen gewinnen. Kunden der Geschäfte Schmid Eisenwaren, Drogerie Wenger, Metzgerei Burkart, Restaurant Unterdorf, Papeterie Unterdorf, Denner Partner, Innendekorationsgeschäft Rolf Hollinger, Intersport Döbeli und Zentrum-Apotheke wurden eingeladen, ihr Glück zu versuchen und an den farbenfrohen Glücksrädern zu drehen. Spannung lag in der Luft, als die Kundschaft jeweils darauf wartete, welche Überraschungen das Glücksrad für sie bereithielt. Die Palette der möglichen Gewinne war vielfältig und reichte von kleinen Geschenken über Gutscheine und Rabatte bis hin zu süssen Leckereien. Diese abwechslungsreichen Preise trugen dazu bei, dass die Glücksradtage zu einem Ereignis für die gesamte Gemeinschaft wurden. Der Slogan «Im Un-

terdorf z' Seon esch immer öppis los!» traf den Nagel auf den Kopf und spiegelte die lebendige Atmosphäre wider, die während diesen Tagen in der Seoner Ladenstrasse herrschte. Die Glücksradtage waren nicht nur eine Gelegenheit für die lokale Bevölkerung, ihre Einkäufe zu erledigen, sondern auch eine Möglichkeit, die Gemeinschaft zu stärken und das Einkaufserlebnis um eine unterhaltsame Komponente zu bereichern.



Eine glückliche Gewinnerin in der Papeterie Unterdorf.





## Persönliche Beratung in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue – Ihr AXA Team aus Menziken



Marius Bonnefous, Heinz Marty, Vanessa Wey, Roger Christen, Armando Granzotto, Snjezana Garic, Davide Bottino, Daniela Guzzetto

Wir wünschen Ihnen besinnliche Festtage und einen guten Rutsch ins 2024!



**AXA Hauptagentur Roger Christen**  
Sagüweg 2, 5737 Menziken  
Telefon +41 62 765 81 81, menziken@axa.ch  
[AXA.ch/menziken](http://AXA.ch/menziken)

## Einladung zum Weihnachtsmodemarkt

Wir verwöhnen Sie in der weihnachtlich geschmückten Passage mit feinen Leckereien  
Viele interessante Sonderangebote  
Immer beliebt: Unsere Geschenkgutscheine

Do., 21.12.23: 9.00 – 22.00 Nightshopping  
Fr., 22.12.23: 9.00 – 22.00 Nightshopping  
Sa., 23.12.23: 9.00 – 16.00

Sonntagsverkäufe  
So., 10.12.23: 12.00 – 17.00  
So., 17.12.23: 12.00 – 17.00

Wir wünschen allen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein glückliches Neues Jahr.  
**Brigitte Wildi und Team**

Im ganzen Dezember  
schenken wir Ihnen  
**20% Rabatt**  
auf das gesamte  
Wintersortiment

**intermod**

Hochhaus | 5734 Reinach | Tel. 062 771 71 42

Winterpause: Mi., 27.12.23 – Mo., 15.01.24

Di. – Fr., 9.00 – 12.00, 13.30 – 17.30 | Sa., 9.00 – 15.00



Geschenke, die gut ankommen: Vreni Hochstrasser und Martina Keller (r.) mit den mit Trockenfleisch belegten Nussholzbrettchen.



## Metzgerei Burkart Seon: Gluschtigi Gschänk us de Metz

Fleisch und Wurstwaren aus eigener Produktion – gluschtig, frisch und in Top-Qualität: Dafür ist die Metzgerei Burkart aus Seon weitherum bekannt. Immer ein Volltreffer sind die Geschenk-kreationen, welche man unter anderem in der Weihnachtszeit wieder im Verkaufsladen findet.

(tmo.) – «Das Auge isst mit.» Mit den Geschenk-kreationen aus der Spezialitätenmetzgerei Burkart aus Seon trifft dieses Sprichwort voll ins Schwarze. Die Produktion der Geschenkkörbchen und Geschenk-brettchen gerade für die bevorstehende Weihnachtszeit ist angelaufen. In ihrer Kreativabteilung ist die Gschänkli-Fee Vreni Hochstrasser damit beschäftigt, die Körbchen und Brettchen mit Rauchwürsten, Landrauschinken, geräuchertem Speck und anderem mehr zu befüllen, kunstvoll zu belegen und als krönenden Abschluss auszugarnieren. «Ich bin gerne kreativ tätig», wie sie sagt und eine Etage in ein wunderschönes und nicht zuletzt sinnvolles Geschenk verwandelt. In Sachen Geschenke sei bei der Metzgerei Burkart alles möglich, wie Geschäftsführerin Martina Keller sagt. Befüllt werden zum Beispiel auch Geschenkkörbe, die neben den eigenen Trockenfleischprodukten auch selbstgemachte Curry-Zucchetti und Konfitüre,

Teigwaren, Produkte aus der benachbarten Bäckerei und Weiteres zu einem kulinarischen Highlight und zu einem Hingucker werden lassen. Die Preisspanne der Geschenke beginnt ab etwa zehn Franken und ist nach oben offen. Besonders beliebt sind die Geschenkkreationen mit den massiven Nussbaumbrettchen. «Die Brettchen allein sind schon ein Geschenk», wie Martina Keller sagt. Natürlich werden Geschenke auch nach Kundenwunsch kreiert. Immer beliebt sind auch die Burkart-Gutscheine. Nicht zu vergessen auch die Weihnachtsklassiker wie Filet und Schinkli im Teig, Tischgrill, Fondue Chinoise und Ähnliches. «Ab sofort nehmen wir



Weihnachtsbestellungen unserer Kunden gerne entgegen», wie Martina Keller sagt. Die bestellte Ware kann auch am Sonntag, 24. Dezember von 8.30 bis 12.00 Uhr abgeholt werden. Am Samstag, 23. Dezember ist der Laden von 7.30 bis 15.00 Uhr durchgehend offen. Der 25. und 26. Dezember bleiben geschlossen.

seit 35 JAHREN



# partyservicekuhn

5737 Menziken

Feiern kann ja  
so schön sein!



079 323 05 25 partyservice-kuhn.ch



REGION

## Bestattungen Sonntal:

### Eine Gedenkfeier für die Verstorbenen

Ruth Schachtler und ihr Team von Bestattungen Sonntal stehen den Angehörigen weit über den Todesfall hinaus bei. Am 29. Oktober wurde zu einer stimmungsvollen, öffentlichen Gedenkfeier in die Halle 5737 in Menziken eingeladen. Dabei hat Ruth Schachtler geraten, sich Zeit für die eigene Trauerarbeit zu lassen und wünschte den Angehörigen den Mut, neue Wege zu gehen und neue Brücken zu bauen. Stilvolle und persönliche Trauerfloristik aus dem eigenen Atelier setzte den floralen Rahmen und Mark Portmann aus Menziken begleitete die Andacht musikalisch.

(pte) – Bereits zum vierten Mal wurde die Gedenkfeier für die Verstorbenen dieses Jahr durchgeführt. Musiker Mark Portmann eröffnete mit Leonard Cohens «Halleluja», bevor sich Ruth Schachtler mit Gedanken zur Trauerarbeit an die Teilnehmenden richtete. «Jeder und Jede macht den Trauerprozess ganz unterschiedlich durch», sprach sie aus Erfahrung und hielt fest, dass es oft unterschätzt wird, wie viel Zeit die Trauerarbeit benötigt. Ruth Schachtler rief auf, Schmerzhaftes auszusprechen, damit es abgelegt werden kann. Auch sich selber etwas Gutes zu tun und bewusst etwas Schönes wahrzunehmen hilft, das kleine Glück nicht zu verpassen auf der Suche nach dem grossen Glück. Ruth Schachtler wünschte den Gästen den Mut, den eigenen Weg zu finden und sich Zeit für sich selber zu nehmen, um den eigenen Bedürfnissen entsprechen zu können. Mark Portmanns emotionale Interpretationen von Frank Sinatras «My Way» und John Lennons

«Imagine» setzten den würdigen Rahmen um die Gedenkfeier, in der auch mit einer Schweigeminute den Verstorbenen gedacht wurde. Florist-Meisterin und gute Seele im Hintergrund Christiane Baumann-Schröder hatte für die Feier liebevoll zusammengestellte Blumenarrangements und Gestecke vorbereitet. Mit dem eigenen Atelier am Hauptsitz in Menziken ist Bestattungen Sonntal bestens für stilvolle Trauerfloristik eingerichtet. Ruth Schachtlers Stellvertreterinnen Sabine Steiger und Linda Scherngell sowie die Bestatter Patrick Steiger und Levent Bas begleiteten die Gedenkfeier und hatten für die Gäste einen Apéro im Anschluss vorbereitet.



## OLDIE-BISTRO

Feine Köstlichkeiten – erfrischende Getränke – tolle Atmosphäre

### Täglich feine und preiswerte Mittagsmenüs im Angebot

Wir sind **365 Tage**, von **09.00 bis 19.00 Uhr**, für Sie da!

Pflegezentrum Sonnenberg | Neudorfstrasse 55 | 5734 Reinach | 062 765 08 08 | [www.pflege-sonnenberg.ch](http://www.pflege-sonnenberg.ch)



## eifach meh z'probiere



neu in  
meist!

Für es kafi  
und es gipfeli  
**guetschiin**

hauptstrasse 8  
5616 meisterschwanden  
[www.sempreeinsieme.ch](http://www.sempreeinsieme.ch)





«Advents-Special»  
Sonntag, 17.12.23

**NEU** Pilates  
ab Dezember

Advents-Aktion  
im Dezember

**fitpunkt**  
be fit

www.fitpunkt.ch

Fitpunkt GmbH • Egliswilerstrasse 50 • 5707 Seengen

SEIT 10 JAHREN

aktueller Kursplan



Bereit für die neue Herausforderung: «Astronaut» Stefan Von Gunten mit dem Team der Event Garage GmbH.

## Stefan Von Gunten: Neuer Inhaber der Event Garage GmbH

Nun ist der Schleier um den Astronauten in der Werbekampagne der Event Garage GmbH Zetzwil gelüftet. «Vogi» Stefan Von Gunten ist gelandet und wird die Werkstatt am 1. Januar 2024 als neuer Inhaber mit seinem bewährten Team und der gewohnten Qualität weiterführen.

(tmo.) – Für die grosse und treue Kundschaft, welche die Service- und Reparaturdienstleistung schon seit Jahren in Anspruch nehmen, ändert sich mit dem neuen Inhaberwechsel zum Glück wenig bis gar nichts. Ganz wichtig zudem: Qualität und Zuverlässigkeit bleiben genauso erhalten wie die Ansprechperson. Diese darf sich ohne Wenn und Aber zu einem Urgestein der Garage Graf AG zählen. Seit August 2002 oder seinem 15. Lebensjahr arbeitet Stefan Von Gunten im Zetzwiler Garagenbetrieb, seit 11 Jahren als Werkstatteleiter. Angefangen hat alles mit der Lehre, welche der Oberkulmer als Automonteur abschloss, um gleich danach noch die zweijährige Lehre als Automechaniker anzuhängen. Auch nach der Rekrutenschule ist Voggi, wie er ganz allgemein genannt wird, zurück zu seinen Wurzeln gekehrt. «Das Umfeld und die Arbeit haben mir gefallen, den kurzen Arbeitsweg weiss ich ebenfalls zu schätzen», wie er erzählt. Fasziniert ist er auch von der Entwicklung in der Automobilbranche, welche

den Berufsalltag abwechslungsreich, aber auch herausfordernd macht. Dazu zählt unter anderem das elektronische Zeitalter, welches das mechanische in den letzten Jahrzehnten in den Hintergrund verdrängt hat. Wie auch immer: Stefan Von Gunten ist dank seiner zahlreichen Weiterbildungen für alle Fälle gerüstet. Auch für die E-Mobilität, für welche er ebenfalls eine Grundausbildung absolviert hat. Auf seine neue Herausforderung freut sich der Automobilfachmann sehr. In seinem Rücken hat er neben einem bewährten Team auch eine moderne Werkstatt. Für Service- und Reparaturarbeiten sowie für die top Reifenpreise ist die Event Garage weitherum ein Begriff. Nicht zuletzt ist er als neuer Geschäftsinhaber den Mitgliedern der Geschäftsleitung Claudia Müller-Graf und Martin Perreten dankbar, dass sie ihm die Chance der Geschäftsübernahme ermöglicht haben. Die beiden werden Voggi nach Bedarf in der Administration nach wie vor zur Seite stehen.

**FONDUE AN DEN FESTTAGEN**

**Spezielle Öffnungszeiten zur Abholung von Fondue-VORBESTELLUNGEN über die Feiertage:**

Sonntag	24.12.2023	16 – 18 Uhr
Montag	25.12.2023	11 – 12 Uhr
Dienstag	26.12.2023	11 – 12 Uhr
Sonntag	31.12.2023	17 – 18 Uhr
Montag	01.01.2024	11 – 12 Uhr

Restliche Tage normale Öffnungszeiten!

# METZGEREI burkard

## DIE FLEISCHVEREDLER!

Myrtenstr. 11 • 5737 Menziken • Tel. 062 771 19 81 • fleischveredler.ch  
Di. – Fr.: 8 – 12 Uhr und 14 – 18 Uhr • Sa.: 8 – 12 Uhr und 13 – 16 Uhr

## Neue Düfte und Pflegeprodukte



«Giorgio Armani My Way EdP 50 ml» gibt's bei OTTO'S deutlich günstiger als bei den meisten bekannten Parfümanbietern.

(Eing.) – Sind Sie auf der Suche nach einem passenden Weihnachtsgeschenk? Bei OTTO'S finden Sie es mit Sicherheit. Das innovative Schweizer Familienunternehmen hat sein Sortiment an Markenparfüms dieses Jahr nochmals erweitert. Darunter dürfen Marken wie Armani, Lancôme, Hugo

Boss oder Yves Saint Laurent natürlich nicht fehlen. Hugo Boss The Scent EdT 100ml gibt's für Fr. 65.90 (Konkurrenzvergleich Fr. 125.00). Neben den begehrten Klassikern stehen aber auch aktuelle Düfte zur Wahl, auch diese wesentlich günstiger als bei den meisten bekannten Parfümanbietern. Giorgio Armani My Way EdP 50 ml ist bei OTTO'S für Fr. 69.90 zu haben (KKV Fr. 139.00).

OTTO'S bietet zudem ein wechselndes Sortiment an hochwertigen Pflegeprodukten von Clinique, Biotherm, Elizabeth Arden oder Estée Lauder. So kostet zum Beispiel Elizabeth Arden Green Tea Honey Drops Body Cream 500ml Fr. 14.90 (KKV 41.90).

Übrigens: Die Markenparfüms und Pflegeprodukte sind auch im Onlineshop unter [www.ottos.ch](http://www.ottos.ch) erhältlich.

**RECYCLING-POINT**  
ALS DANKESCHÖN FÜR IHR VERTRAUEN

WINTERAKTION SPERRMÜLLMULDE	
4 m3	297 CHF
6 m3	459 CHF
7 m3	489 CHF

Inkl. Transport / Entsorgung und Mtwst. Kreis 1  
Aktion gültig bis 29.02.24

LUSTENBERGER Menziken GmbH Gemeindefeldstrasse 6, 5737 Menziken +41 62 552 18 00

## Garage Brun AG Reinach unter neuer Leitung

*Die Nachricht ist so etwas wie der Blitz aus heiterem Himmel: Nach 30 erfolgreichen Geschäftsjahren hat sich Marco Brun von der Reinacher Garage Brun AG entschieden, sein Lebenswerk in neue Hände zu übergeben. Zwei langjährige Mitarbeiter übernehmen die Geschäftsleitung.*

(tmo.) – Manchmal braucht es im Leben Veränderungen und Neuanfänge. Auch in jenem von Marco Brun. «Einerseits möchte ich kürzertreten und andererseits bin ich auf der Suche nach einer neuen Herausforderung», wie Marco Brun seinen Schritt begründet. Während 49 Jahren – also schon als Kind – war die Garage an der Aarau-erstrasse in Reinach sein Lebensmittelpunkt. In den letzten 30 Jahren als Geschäftsführer und später als Inhaber der Toyota-Garage, die einen guten Ruf weit über die Gemeindegrenzen hinaus genießt. Mehr oder weniger Tag und Nacht (und sieben Tage die Woche) war Marco Brun für den Garagenbetrieb da und im Zusammenhang mit dem Abschleppdienst rund um die Uhr telefonisch erreichbar. Alle anderen Interessen mussten hinten anstehen. Dass ein solcher Rhythmus ans Lebendige gehen kann, musste jetzt auch Marco Brun erfahren. Er habe gespürt, dass er eine Wende nur mit einer tiefgreifenden Veränderung herbeiführen kann. Er habe deshalb entschieden, sein Lebenswerk in neue Hände zu geben, um einen Neuanfang zu wagen. Allerdings nicht einfach so mir nichts, dir nichts. Marco Brun liegt am Herzen, dass der Garagenbetrieb kompetent, vertrauenswürdig und in gewohnter Qualität weitergeführt wird. «Für die Kunden ändert sich also nichts», wie er sagt. Dies nicht zuletzt auch wegen seines langjährigen und bewährten Teams, das ebenfalls zum Erfolg der Garage Brun AG beigetragen hat. Alle Mitarbeiter bleiben an Bord,



Marco und Miriam Brun mit den neuen Geschäftsleitern Herbert Fankhauser (links) und Premtim Dervishaj (rechts).

wobei Herbert Fankhauser (16½ Jahre Garage Brun AG) zusammen mit Premtim Dervishaj (10 Jahre Garage Brun AG) die Geschäftsleitung übernimmt. Neu ins Team stösst Erich Fankhauser als Unterstützung im Kundendienst und Verkauf. Mit der Ära von Marco Brun endet auch die Zeit der «Hoor-Werkstatt» seiner Frau Miriam. Noch bevor sie ihr einjähriges Jubiläum feiern kann, muss sie wegen eines Unfalls, der sich im Sommer ereignet hat, ihre Passion aufgeben. Ihr Fuss wurde schwer in Mitleidenschaft gezogen, eine totale Genesung ist leider noch nicht in Sicht, da weitere Nachfolgeoperationen nötig seien. Marco und Miriam Brun bedanken sich bei ihrer Kundschaft für die langjährige Treue und ihr grosses Vertrauen und wünschen allzeit gute Fahrt.





Fabian Stalder und Betriebsleiter Raphael Keller (Gruppenfoto, rechts bzw. links) bieten ein neues Wascherlebnis im Seetal.



## stalder wash AG: Die neue Anlage ist eine saubere Sache

Das Autowaschen hat ein neues Level erreicht. stalder wash AG sei Dank. Im neuerbauten Gewerbehaus am Dürrenäscherweg 472 hat Fabian Stalder eine Indoor-Waschanlage in Betrieb genommen, welche ein neues Wasch-Zeitalter einläutet. Betriebsleiter ist Raphael Keller.

(tmo.) – Zwar sei die Waschanlage Neuland für ihn, wie Fabian Stalder sagt. Er ist aber auch hier ein typischer Macher und will mit der stalder wash AG an die Erfolge der bereits bestehenden stalder rent ag anknüpfen. Die letzten Kinderkrankheiten jedenfalls sind so weit aus dem Weg geräumt. So dass die Anlage Anfang November langsam hochgefahren werden konnte. Die Waschanlage, die dem neuesten Stand der Technik entspricht, ist ein massgeschneidertes Produkt, das auch dem ökologischen Gedanken gerecht wird. «Wir setzen auf Nachhaltigkeit mittels Kreislaufwasserbehandlung, Waschwasserreinigung und -aufbereitung. Die Waschanlage verfügt über fünf Lanzenplätze, eine

Portalwaschanlage und fünf Innenreinigungsplätze.» Da er im Gewerbehaus auch Einstellplätze für Wohnmobile und Wohnwagen vermietet, beinhaltet die Anlage auch einen Camperwaschplatz, eine Entleerungs- und Reinigungsstation für Fäkalassettens, Schwarz- und Grauwasser. Bei den Waschvorgängen kann man sein individuelles Programm zusammenstellen. Als Zahlungsmittel stehen bar, Kreditkarten, Twint aber auch eine QR-Code-basierten Lösung zur Auswahl. Von attraktiven Rabatten profitieren sowohl Privat- als auch Geschäftskunden mit der Wash-Kundenkarte. Diese kann mit ebenfalls allen gängigen Zahlungsmitteln am Kassensystem aufgeladen werden.



## AUFGEPASST VERSTÄRKUNG GESUCHT

Möchtest Du auch zeit- und ortsunabhängig arbeiten?

An alle Angestellten: Ihr müsst nicht auf Eure Freizeit und Träume verzichten.

An alle Mamas oder Frauen mit Kinderwunsch: Ihr müsst Euch nicht zwischen Karriere und Familie entscheiden.

### WAS ERWARTET DICH?

Ca. 10 Stunden pro Woche online oder offline arbeiten in div. Admin-, Marketing- und Beratungs-Aufgaben im Bereich Gesundheit, Sport und Beauty.

Melde Dich für weitere Infos via QR-Code oder auf:

<https://www.die10stundenwoche.com/treier>

MELDE DICH JETZT  
FÜR WEITERE SCHRITTE



Mehr Infos

Bianca Treier



ERFOLG HAT DREI  
BUCHSTABEN

Tun

# KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch



## Schröder AG

Architektur ■ Baumanagement



schröder-ag.ch ■ Schorenstrasse 6 ■ 5734 Reinach

01/2023 dortheftli.ch

### wirz

malergeschäft seit 1946  
Maler Wirz Pricard GmbH

Russrainstrasse 28  
5737 Menziken  
062 771 46 09

www.malerwirz.ch

### NOTARIATSBÜRO RAPHAEL BENZ

Wydenstrasse 1 062 765 77 77  
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch

### CHS-modulhaus.ch!



Wir bringen Ihr Zuhause!  
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!

— Qualität

www.chs-modulhaus.ch

### ihre gartenwelt

www.ihregartenwelt.ch

### SUTER

Heizung · Sanitär · Wärmepumpen

DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH 062 772 42 62 www.a-suter.ch

info@a-suter.ch



### Huwa

seit 1911

www.huwa.ch

www.huwa.ch

### Carrosserie Spritzwerk

### marcar

GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14

www.marano.ch

### kreativschub.ch

grafik- und werbetechnikatelier

www.kreativschub.ch